

ARGENT

DOLLAR	OR	ARGENT	NASDAQ	TORONTO	NEW YORK	PÉTROLE
65,77 \$ US	266,20 \$ US	6,733 \$	1962,79	7558,69	10 175,64	24,16 \$ US
+0,04	-0,30	+0,049	-63,92	-81,99	-123,76	-0,45

Avions cloués au sol



Plusieurs avions de la société Cathay Pacific Airways sont restés cloués au sol à l'aéroport international de Hong Kong, hier, en raison d'un conflit de travail entre la direction et ses pilotes. L'entreprise a annulé 29 de ses 143 vols, 24 heures après avoir licencié 49 pilotes, dont 23 commandants de bord. Les pilotes avaient déclenché une grève du zèle dans le but d'obtenir des augmentations de salaire.

ÉTUDE DE LA BANQUE SCOTIA

Les provinces peuvent affronter le ralentissement économique

■ TORONTO (PC) — Les provinces canadiennes disposent de la marge de manœuvre nécessaire pour résister au présent ralentissement économique, selon une étude de la Banque Scotia rendue publique hier.

Alors que tire à sa fin la vigoureuse croissance qui a permis aux gouvernements fédéral et provinciaux de redresser leurs finances depuis 1996, la Scotia estime que chaque région du pays a l'«assurance» économique nécessaire pour résister à cette baisse des recettes fiscales. La banque constate que les provinces prévoient un surplus de 2 milliards \$ pour l'année financière 2002, une performance que la Scotia qualifie de «modérée» en comparaison du solde record de 11 milliards \$ enregistré l'année dernière.

«Une révision à la hausse des recettes et des soldes budgétaires devrait être annoncée au cours de 2002, mais celle-ci sera fort probablement moins importante que celles que nous avons

connues dernièrement», affirme Mary Webb, économiste principale de la Scotia.

«Toutefois, la plupart des provinces ont mis en place un certain filet de sûreté sous la forme de réserves pour pertes prévisibles ou de fonds mobilisés grâce aux revenus supplémentaires

La marge de manœuvre du Québec est qualifiée d'importante par la banque

rec accumulés au cours des dernières années», précise-t-elle.

Dans le cas du Québec, la Scotia souligne que le gouvernement possède une

marge de manœuvre «importante». «Avec de solides recettes fiscales et une importante péréquation en 2001, le Québec a déclaré un excédent de 500 millions \$ pour 2000-2001, s'est constitué une réserve importante pour les dépenses futures et a accéléré l'application de ses mesures de réduction d'impôt», affirme M^{re} Webb.

«En outre, le Québec continue de donner la priorité au développement économique avec de nouveaux incitatifs fiscaux pour les régions éloignées qui dépendent des ressources naturelles», ajoute-t-elle.

La Scotia souligne également les efforts des gouvernements, tout particulièrement à Ottawa, en Alberta et en Ontario, pour réduire la dette au cours des dernières années. Ainsi les provinces consacreront 12 \$ pour chaque dollar de recettes au service de la dette au cours de l'année financière 2002, par rapport au sommet de 14,5 \$ atteint au milieu des années 90.

La SGF rêve à des clubs de vacances pour Québécois à faibles revenus

NORMAN DELISLE
Presse canadienne

■ BRUXELLES — Des clubs de vacances à 30 \$ par jour pour les Québécois à revenus plus modestes. Voilà un des rêves du président de la Société générale de financement du Québec (SGF), Claude Blanchet.

M. Blanchet a visité, hier, un club de vacances de ce type installé à une centaine de kilomètres à l'extérieur de la capitale belge Bruxelles.

Le club comprend des unités de logement, mais aussi une grande in-

frastructure centrale couverte, comprenant un parc aquatique, des boutiques, des salles de jeux, des restaurants, des bars et des salles de quilles.

L'installation privée a coûté 200

millions \$ en investissements. Elle est ouverte à l'année et son taux d'occupation est de 91 %. Les installations sont rentables, tout en permettant à des milliers de familles belges de prendre des vacances selon leurs moyens.

«Le Québec est en déficit dans ses équipements récréotouristiques», a expliqué M. Blanchet. Ces équipements ne valent au Québec que 2 % du produit intérieur brut (PIB) tandis

Voir SGF en B 2 >

Compaq fait 4000 autres licenciements

■ HOUSTON (AP, PC, AFP) — Le fabricant d'ordinateurs Compaq a annoncé, hier, une autre vague d'abolitions de postes. Cette perte de 4000 emplois devrait y porter le total des licenciements prévus cette année à 8500, soit 13 % de l'effectif.

La décision a été annoncée après la fermeture de la Bourse de New York.

Les nouveaux licenciements interviendront dans la chaîne d'approvisionnement et l'administration, aux États-Unis et à l'international, a précisé Compaq dans un communiqué.

«Il est maintenant clair que le ralentissement économique s'étend à l'étranger. Nous allons en conséquence aller plus vite et plus en profondeur dans nos programmes de réduction des coûts structurels», a déclaré le pdg de Compaq, Michael Capellas, dans le communiqué.

Le groupe a indiqué que son chiffre d'affaires au deuxième trimestre serait de 8,4 milliards \$ US seulement, soit 400 millions \$ US de moins que les attentes de Wall Street et une baisse de 9 % par rapport au premier trimes-

tre «due principalement à l'aggravation des conditions économiques en Europe». Compaq annoncera ses résultats pour le deuxième trimestre le 25 juillet.

Sur une base annuelle, les économies liées aux restructurations devraient être de l'ordre de 900 millions \$ US.

3500 EMPLOYÉS AU CANADA

Le fabricant texan va inscrire en outre des frais de restructuration de 490 millions \$ US, liés surtout aux indemnités de licenciement. La filiale Compaq Canada, basée à Richmond Hill, près de Toronto, compte environ 3500 employés.

À Wall Street, hier, l'action a reculé de 44 c US à 13,76 \$ US. Dans les transactions d'après-séance par contre, elle est remontée jusqu'à 14,05 \$ US.

Un bond dans les mises en chantier

■ OTTAWA (PC, LE SOLEIL) — Le rythme annuel des mises en chantier a atteint 176 200 unités en juin, en hausse marquée sur celui de 155 000 observé en mai, indiquait, hier, la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL); c'était aussi la quatrième hausse mensuelle de suite.

Dans les centres urbains, le secteur des habitations multiples a bondi de 24,6 %, soit à 78 000 unités en juin, contre 62 600 en mai; celui des maisons individuelles augmente de 8,3 %, avec 76 000 départs de chantier comparé à 70 200 en mai.

La SCHL chiffre également l'activité par province, s'en tenant aux villes de 10 000 habitants et plus. Au Québec, le rythme annuel s'établit à 21 400 unités, comparé à 19 000 le mois précédent.

En Ontario, il grimpe à 81 500 en juin comparé à 66 700 en mai; au Nouveau-Brunswick, il est à 1800 unités, contre 1600 un mois plus tôt.

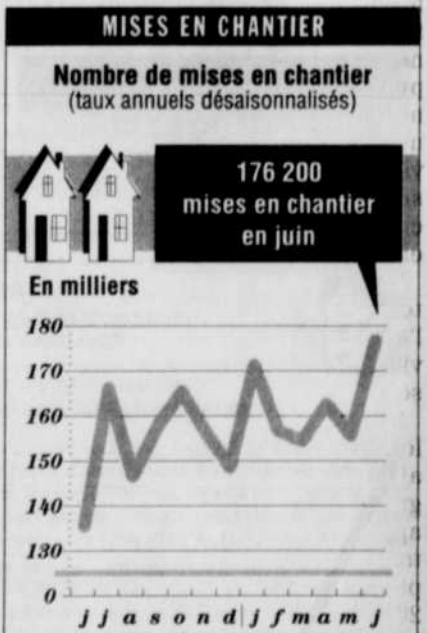
Au Québec, en donnée mensuelle cette fois, l'agence a compté 2338 mises en chantier (10 000 habitants et plus), en hausse marquée sur les 1895 observés en juin 2000.

Au total des six premiers mois de 2001, la SCHL note une progression de 11 % sur la même période en 2000. Par ville, cette croissance sur le semestre est due à des gains dans les marchés de Montréal, Hull et Québec.

RÉGION DE QUÉBEC

En juin, dans la région de Québec, 323 habitations ont été mises en chantier. Ce qui représente une hausse de 49 % comparativement à juin 2000.

L'essentiel de la croissance provient des mises en chantier de logements lo-



catifs. Au cours du dernier mois, 81 nouvelles unités se sont ajoutées. L'an dernier, toujours en juin, seulement 11 unités ont été construites.

Depuis le début de l'année, les mises en chantier s'élèvent à 1361 unités, soit une progression de 16 % par rapport à la même période de l'an 2000. Il faut noter, au passage, que ce sont les villes de Québec et de Lévis qui enregistrent les plus fortes hausses.



présente

festival d'été de Québec

www.infestival.com

5 au 15 juillet 2001

Le plaisir d'être

ACTIF

au Québec




L'annonce de Torstar nuit aux actions des groupes de presse

■ TORONTO (PC) — Les actions des grands groupes de presse au pays se transigeaient à la baisse, hier, à la Bourse de Toronto, au lendemain de l'annonce par Torstar, éditeur du *Toronto Star*, d'une chute de ses revenus publicitaires.

L'action de Torstar a perdu jusqu'à 8% de sa valeur en cours de séance, avant de regagner un peu de terrain pour finalement clôturer en baisse de 83 c, à 18,82 \$. Lundi, Torstar avait annoncé que ses profits pour le deuxième trimestre seraient nettement inférieurs aux prévisions.

Les autres principaux éditeurs de quotidiens au pays n'ont pas été épargnés par les investisseurs boursiers. CanWest Global, qui s'était porté acquéreur de la majorité des quotidiens de la chaîne Southam en novembre dernier pour 3,2 milliards \$, a vu son action perdre 4,6% de sa valeur, ou 67 c, pour terminer la séance à 13,79 \$.

Quebecor, qui contrôle la chaîne de journaux Sun Media, s'en tire à meilleur compte avec une baisse de 30 c, à

24,30 \$. Le groupe BCE, principal propriétaire du quotidien *Globe and Mail*, a subi un recul de 35 c, à 39,80 \$.

« Il faut analyser ces entreprises individuellement, a déclaré Brendan Caldwell, analyste pour la firme de courtage Caldwell Securities. Certaines d'entre elles se sont terriblement endettées, peut-être un peu trop pour leurs moyens, et elles se trouvent présentement en situation de crise. (...) Il faut porter une attention particulière à la dette contractée par ces entreprises pour financer leurs acquisitions. »

Les quotidiens de la région de Toronto souffrent aussi de la concurrence féroce qu'ils se livrent depuis le lancement du *National Post*, en 1998, et qui les contraint à offrir leur espace publicitaire à rabais.

Embraer dénonce l'intervention d'Ottawa

■ MONTRÉAL (PC) — L'avionneur Embraer a dit s'attendre à ce que le gouvernement brésilien s'oppose à l'intervention « totalement inacceptable » du gouvernement canadien, qui a consenti un financement de 2,1 milliards \$ pour 15 ans à Northwest Airlines pour qu'il achète 75 jets régionaux de Bombardier.

Dans un communiqué transmis hier depuis le Brésil, Embraer dit avoir été injustement écarté après qu'il eut soumis à Northwest une offre qu'il juge conforme aux règles de l'Organisation mondiale du commerce.

La direction d'Embraer se dit « convaincue que le gouvernement brésilien saura comment s'opposer fermement à la position inadmissible du Canada dans ce dossier ».

À Ottawa, un porte-parole du ministre fédéral du Commerce international, Pierre Pettigrew, a dit que les Brésiliens ont le droit de protester, « mais

nous pourrions également répliquer ». Bombardier et Embraer se disputent le troisième rang parmi les avionneurs mondiaux, derrière l'américain Boeing et l'européen Airbus. Le Canada et le Brésil s'accusent mutuellement de contrevioler aux règles de l'OMC en subventionnant les deux fabricants de jets régionaux.

En avril, le gouvernement fédéral avait consenti à Air Wisconsin un financement de 1,6 milliard \$, dans le cadre d'un contrat de 2,2 milliards \$ pour l'achat de jets régionaux de Bombardier.

ENTREPRISES

□ La société des chemins de fer allemands Deutsche Bahn AG DBN.UL a commandé à Bombardier 90 trains à suspension basculante, a annoncé, hier Klaus Bernd-Bapp, directeur des approvisionnements chez Deutsche Bahn. La commande de ces trains, de modèle VT 612, s'élève à environ 500 millions de marks (340 millions \$). Les véhicules seront produits à l'usine de Hennigsdorf, près de Berlin, qui était autrefois à Adtranz avant son rachat par le groupe canadien à Daimler-Chrysler l'an dernier. La suspension basculante permet à ces trains de négocier les virages plus rapidement. Quelques difficultés techniques avaient été rencontrées lors des premières livraisons à Daimler en 1996. La commande d'aujourd'hui signifie qu'elles ont été surmontées. (Reuters)

□ La filiale canadienne d'AT&T vient d'obtenir un contrat de 16 millions \$ de Radio-Canada, afin d'installer et de diriger un réseau de transmission de données. La technologie de ce fournisseur améliorera l'actuel réseau de voix et de données du diffuseur public, indiquait, hier, un communiqué. Le système d'AT&T recourt au mode de transfert asynchrone et à une plateforme de commutation à haute vitesse pour acheminer « en petites cellules » les sons, images et données numérisées. Utilisant des commutateurs de Lucent et des routeurs de Cisco, ce réseau permettra à Radio-Canada de « prendre de l'expansion », en plus d'être relié au réseau mondial d'AT&T. La compagnie deviendra aussi le principal fournisseur de services Internet haute vitesse de la Société Radio-Canada. (PC)

□ Les autorités antitrust canadiennes ont approuvé la fusion de 800 millions \$ US entre La Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) et la Wisconsin Central Corporation, a indiqué la société canadienne, hier. Le CN, la plus grande compagnie de chemin de fer au Canada et la cinquième en Amérique du Nord, a indiqué que le Bureau de la concurrence du gouvernement canadien avait donné son feu vert à la transaction, laissant au Surface Transportation Board (STB) américain le soin d'approuver ou non le projet de fusion. Le STB, qui considère la transaction comme « mineure », rendra sa décision finale d'ici le 7 septembre si aucune évaluation environnementale n'est nécessaire et s'il n'y a aucune plainte. La fusion entre le CN et Wisconsin, d'une valeur totale de 1,2 milliard \$ US en incluant la dette de 400 millions \$ US de Wisconsin, donnerait à la compagnie ferroviaire canadienne la propriété et le contrôle d'un lien ferroviaire entre Superior, au Wisconsin, et Chicago. (Reuters)

□ Lucent Technologies a annoncé, hier, une réorganisation de ses activités en deux grandes divisions, l'une dans la téléphonie filaire, l'autre dans les communications hertziennes. La

première, baptisée Integrated Network Solutions, s'adressera aux opérateurs de téléphonie filaire à longue distance, aux opérateurs régionaux (les Baby Bells) et aux nouveaux opérateurs, comme Global Crossing. La seconde, Mobility Solutions, s'adressera aux fournisseurs de services hertziens, a précisé le porte-parole de l'entreprise, Bill Price. La mise en place de la nouvelle structure se fera sur plusieurs semaines, a indiqué le directeur général Henry Schacht dans une note interne. Tout licenciement qui pourrait en résulter s'inscrira dans le cadre du plan de suppression d'emplois déjà annoncé. (Reuters)

□ Corning, principal producteur mondial de fibres optiques, a déclaré, lundi, qu'il éliminera 1000 emplois, fermera trois usines et inscrira une charge de restructuration d'environ 5,1 milliards \$ US à ses résultats du deuxième trimestre en raison du ralentissement dans le secteur des télécommunications. Celui-ci pourrait encore durer 12 à 18 mois, ajoute le groupe. Il précise que sans les charges de restructuration, les résultats du deuxième trimestre seraient supérieurs aux estimations, mais que le deuxième semestre sera inférieur aux attentes. Par ailleurs, le paiement du dividende sur actions ordinaires sera interrompu. Les résultats du deuxième trimestre seront annoncés le 25 juillet. (Reuters)

□ La pétrolière américaine Conoco a annoncé, hier, avoir obtenu l'approbation des autorités réglementaires pour son rachat de Gulf Canada Resources pour 4,3 milliards \$ US en argent. La quatrième pétrolière aux États-Unis a indiqué que le ministre canadien de l'Industrie, Brian Tobin, a donné son accord à l'acquisition de Gulf Canada par Conoco Northern, une filiale de Conoco. Toutes les approbations réglementaires nécessaires ont donc été reçues, a dit la société de Houston. L'entente a été annoncée le 29 mai. (Reuters)

□ Le promoteur immobilier Intra-west dit avoir réalisé des ventes records de 233 millions \$ au cours des trois derniers mois, dans le cadre de sept nouveaux projets. La société de Vancouver, qui possède 10 centres de villégiature en Amérique du Nord, a vendu 70% des unités qu'elle offrait au cours de la dernière période de 90 jours, à un prix moyen par pied carré supérieur de 11% à l'année dernière pour des produits équivalents dans les mêmes centres. « La conjoncture économique actuelle n'a pas ralenti la demande des baby boomers pour les maisons de villégiature d'Intrawest. En effet, la demande limitée a créé un sentiment d'urgence qui dynamise nos ventes d'immobilier de villégiature », a indiqué, hier, par communiqué le président et chef de la direction, Joe Houssian. Intra-west estime de plus à 589 millions \$ les préventes qui devraient se conclure dans les 24 prochains mois.

Cambior a produit moins d'or

■ TORONTO (Reuters) — La production d'or de la minière canadienne Cambior, dont le programme de couverture a eu de désastreuses conséquences en 1999, a ralenti au deuxième trimestre en raison de la vente de deux mines et d'un ralentissement de ses activités au Québec, a indiqué la société hier.

La minière, qui a récemment entrepris un plan de restructuration grâce à une nouvelle facilité de crédit, a ainsi vu sa production aurifère trimestrielle glisser à 153 400 onces au deuxième trimestre, par rapport à 158 300 onces pour la même période l'an dernier.

Cambior estime ainsi être en mesure de dépasser son objectif initial de production annuelle de 585 000 onces d'or. Au cours de la première moitié de 2001, la minière a extrait 305 300 onces, une diminution comparativement aux 308 700 onces à la même période l'an dernier.

La société a imputé le déclin de la production à la vente des mines québécoises Bouchard-Hébert et Langlois à Breakwater Resources en mai 2000.

Cambior a indiqué qu'elle avait également produit 355 tonnes de niobium au cours du deuxième trimestre, soit une hausse de 33% par rapport aux 266 tonnes extraites au même trimestre 2000.

PROGRAMME COÛTEUX

Son programme de couverture de l'or — qui comprend des contrats de vente à échéance fixe et à échéance flexible, des ventes d'or à terme payées par anticipation ainsi que des contrats de ventes à volume variable — inclut un total de 1,3 millions d'onces à un prix moyen de 297 \$ US l'once au 30 juin dernier.

La firme s'est engagée à produire 2,1 millions d'onces d'or sur une période de sept ans pour son programme de couverture à 305 \$ US l'once.

Le cours au comptant de l'once d'or sur les marchés européens étaient de 236,35 \$ US, hier.

Les principaux producteurs d'or se dotent souvent de programmes de couverture, qui leur assurent une protection contre la chute des prix en leur vendant d'avance une partie de leur production à prix fixe.

Cambior estime la valeur de ses engagements de ventes d'or au 30 juin 2001 à un montant négatif de 1,1 million \$ US en utilisant un prix de l'or de 271 \$ US l'once.

« Nous avons dépassé notre production cible pour le premier trimestre de l'année et nous sommes en voie de surpasser notre production cible de 2001, originellement fixée à 585 000 onces d'or, et par la suite augmentée à 600 000 onces », a déclaré dans un communiqué le président et chef de la direction de Cambior, Louis Gignac.

La production de la mine Omai en Guyana a atteint 86 000 onces d'or au deuxième trimestre, légèrement en baisse par rapport à 86 200 onces l'an dernier.

La mine Doyon au Québec a produit 59 300 onces durant le trimestre, en baisse par rapport aux 61 800 onces produites à pareille période l'an dernier.

AVOIR VENDU À NORANDA

La société a récemment vendu sa participation dans la mine de cuivre El Pachon en Argentine au groupe métallurgique canadien Noranda afin de réduire ses dettes et d'obtenir une marge de manœuvre financière.

Le titre de Cambior a reculé de 5 c, à 79 c, hier, à la Bourse de Toronto. Il valait plus de 6 \$ à l'automne 1999, avant les déboires du programme de couverture.

SGF

Suite de la B 1

que, dans les autres pays occidentaux, cette proportion est de 5%.

« On n'en est qu'à l'étape préliminaire du projet, mais il y aura des discussions ultérieures entre la SGF et l'entreprise belge », a dit M. Blanchet.

CONTRAT DE PARTENARIAT

Par ailleurs, l'entreprise CEL Equipement d'essai aérospatial et Techspace Aéro Canada ont signé à Namur un contrat de partenariat en présence du premier ministre du Québec, Bernard Landry. L'entente prévoit le développement de bancs d'essai et la construction de prototypes pour des turbines à gaz.

CEL investira d'autre part 3,2 millions \$ dans ses installations de Longueuil pour les améliorer. Le plan prévoit une augmentation des ventes de l'entreprise de l'ordre de 50 millions \$ et la création en trois ans de quelque 200 emplois.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Egalement placés gratuitement sur Internet
www.appels.doffres.com

SUCCESSION ALFREDINE LANGLOIS
AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
AVIS est par les présentes donné que, suite au décès de ALFREDINE LANGLOIS, en son vivant domiciliée à l'Hôtel Général de Québec, 280, boul. Lanquet, Québec, survenu le 22 avril 2001, un inventaire des biens de la défunte a été fait par la liquidatrice, conformément à la Loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Sylvie Tremblay, notaire, à l'adresse suivante:
Me Sylvie Tremblay, notaire
Tremblay Consortie Gaudreault et Ass.
Place de la Cité, Tour Bella Cour
1800, boul. Laurier, bureau 1800
Sainte-Foy (Québec) G1V 4M6
Sainte-Foy, le 6 juillet 2001
Me Sylvie Tremblay, notaire

AVIS
Avis est présentement donné de la clôture de l'inventaire des biens dans la succession de Richard Duggan de la Ville de Inverness (QC) décédé le 5 octobre 2000. L'inventaire est situé à Compagnie Trust Royal, à l'attention de Michel Bernard, 1, Place Ville-Marie, 5e étage, allée sud, Montréal (Québec) H3B 2B2. 1527546

Avis de clôture d'inventaire
Succession de Juliette Caron, décédée le 5 septembre 2000 au CHSLD, Pavillon Saint-Augustin, 2135, Terrasse Cadieux, Beauport. Prenez avis que les deux liquidateurs, Raymond Caron et Gilles Moffet, ont fait inventaire des biens de cette succession, en démontrant avis de clôture, et que celui-ci peut être consulté au 179, rue St-Louis, Lovetteville, Québec, le 27 juin 2001. 1529839

APPEL D'OFFRES
PROLONGEMENT DE LA PISTE CYCLABLE VERS SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME ET CONSTRUCTION D'UN TROTTOIR EN PAVAGE SUR LE BOULEVARD DU CENTRE-HOSPITALIER

La Ville de Charny requiert des soumissions pour le prolongement de la piste cyclable vers Saint-Jean-Chrysostome et la construction d'un trottoir en pavage sur le boulevard du Centre-Hospitalier, lesquelles soumissions seront reçues au bureau du Greffier jusqu'au 9 août 2001, à 10 h, pour ouverture au même moment.

Les documents seront disponibles au secrétariat du Service des Travaux publics, au 5333, rue de la Symphonie, Charny (tel. : (418) 832-2937, poste 244) contre un chèque non remboursable de 35 \$ (taxes incluses) fait à l'ordre du VILLE DE CHARNY.

Les travaux comprennent sommairement la construction d'une piste cyclable en milieu boisé (850 m. lin.) et la construction d'un trottoir en pavage (450 m. lin.), excavation (1800 m³), matériaux granulaires MG-20 (1125 m³), enrobés bitumineux (415 t.m.), engazonnement (300 m²) et ensablement hydraulique (2000 m²).

Donné à Charny, ce 11 juillet 2001.

Michel Hallé, avocat
Greffier de la Ville

www.appels.doffres.com

Québec **APPEL DE SOUMISSIONS**

Corporation d'hébergement du Québec

CLSC - CHSLD RIMOUSKI-NEIGETTE

N° PROJET : 01-146-02

La Corporation d'hébergement du Québec demande des soumissions pour des travaux de réaménagement des services alimentaires au CLSC - CHSLD Rimouski-Neigette.

Les personnes intéressées doivent consulter les avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques sur le site de CIEC ou de MERX :

Courriel : www.ciec.net ou www.merx.cebra.com

Date de réception et ouverture des soumissions : LE 27 AOÛT 2001 À 14 H 00

La Corporation d'hébergement du Québec n'est tenue d'accepter aucune des soumissions reçues, même la plus basse.

Les appels d'offres de la CHO peuvent être consultés sur notre site internet : <http://chq.gouv.qc.ca>

CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC

2535, boul. Laurier, 5^{ème} étage
Sainte-Foy (Québec) G1V 4M3
Tél. : (418) 644-3600

SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT JEUNESSE
www.sij.qc.ca

Sij

La Société d'Investissement Jeunesse (SIJ), organisme d'affaires fondé en 1986, a le plaisir d'annoncer la composition de son équipe exécutive

Me Bruno Fortier, vice-président exécutif

Diplômé en administration des affaires et en droit de l'Université de Sherbrooke, est membre du Barreau du Québec depuis 1985. Il a été directeur général de la SIJ de 1988 à 1996. Il a depuis été consultant dans le domaine du développement économique et est depuis 1998, directeur général de la Société de développement économique Ville-Marie.

M. Yves Poirier, CMA, directeur général et chef des opérations financières

Diplômé en comptabilité de management de l'Université du Québec à Montréal, il est membre de la Corporation des comptables en management accrédité depuis 1994. Pendant une période de sept ans, il fut contrôleur et chef comptable d'une entreprise de services dans la région de la Montérégie, entreprise s'étant distinguée pour sa croissance et le développement d'innovation. Depuis 1999, il est directeur de l'administration de la Société de développement économique Ville-Marie.

M. Christian Perron, M.Sc., directeur financement

Détenteur d'une maîtrise en management de l'Université du Québec à Chicoutimi. Il agit comme conseiller dans le secteur financier pour plusieurs entreprises et ce, depuis les sept dernières années. Il a débuté sa carrière dans le domaine bancaire, plus particulièrement en crédit commercial, avant de travailler comme adjoint législatif de 1991 à 1993 aux cabinets du président du Conseil du Trésor et ministre d'État aux finances, du vice-premier ministre du Canada et ministre des Finances et du ministre de l'Industrie, fonctions l'ayant amené à agir en faveur de différents changements aux principales lois régissant le fonctionnement des institutions économiques.

La SIJ confie à cette équipe exécutive le mandat de desservir les jeunes entrepreneurs par son approche d'affaires et de développer des formules de financement adaptées aux nécessités du démarrage et de l'acquisition d'entreprises, dans tous les secteurs d'activités. En affaires partout au Québec, la SIJ veut développer des partenariats avec les intervenants en développement économique et poursuivre la constitution d'un important réseau de jeunes entrepreneurs.

LE MARCÉPÉRIEUR

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f- action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; p ou o- actions assujetties à des règlements; pr- privilégiées; r- actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; u- unité de capital-actions; v- dividende variable; wt ou w- bon de souscription (warrant); z- lot brisé.

Toronto

TSE-300

Indice des valeurs industrielles: 7 556,69 en baisse de 61,99.

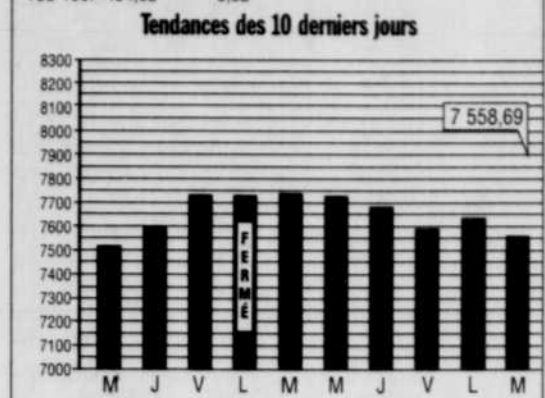
Volume des transactions: 125,1 millions d'actions.

Titres en hausse: 435. En baisse: 583 inchangés: 227.

TSE 35 : 519,79 - 6,04

TSE 60 : 434,35 - 5,02

TSE 100 : 454,92 - 5,38



Ventes

Titres Ventes Haut Bas Ferm. Chang.

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acad sys	6954	3,26	3,05	3,10	-0,15
Adi opt	2630	11,99	11,60	11,90	+0,74
Adi pro	3065	9,26	9,20	9,20	-0,01
Agf b	412423	27,75	27,40	27,40	-0,24
Aic diver	1200	30,40	30,30	30,30	-0,10
Aic div p	500	24,72	24,72	24,72	-0,38
Aic div o	1400	1,26	1,26	1,26	-0,01
Aic tech	5800	4,87	4,50	4,50	-0,25
Amr tech	900	1,70	1,65	1,70	+0,00
Amr int o	1200	0,80	0,80	0,80	-0,00
Amr adv a	2850	5,49	5,40	5,40	-0,05
Ati plastics	5200	2,95	2,81	2,90	+0,09
Ati con	7124	45,51	42,11	42,11	-0,25
Ashto	125743	22,70	21,26	21,90	+0,70
Ashto a	1965	12,25	11,80	12,20	-0,20
Aber dm	1200	18,41	16,15	16,15	-0,01
Aber dcm	40369	7,40	7,35	7,40	-0,00
Abidcon	1172537	11,25	11,25	11,25	-0,10
Air canada	3600	9,26	9,20	9,20	-0,01
Ackion	3550	17,25	17,25	17,25	-0,00
Adrethex o	14875	1,08	1,00	1,00	-0,03
Adrethex a	2000	0,10	0,09	0,09	-0,01
Advantx o	25383	0,40	0,40	0,40	-0,01
Advecon g	4000	4,40	4,54	4,54	+0,01
Advecon a	1600	0,10	0,10	0,10	-0,00
Affco	1200	1,16	1,16	1,16	-0,01
Affco a	12036	13,51	13,00	13,51	+0,56
Agrium	67149	14,35	14,40	14,35	-0,05
Alcan	1400	0,25	0,25	0,25	-0,01
Alcan a	1000	2,92	2,91	2,91	-0,01
Alcan b	1700	21,78	21,70	21,70	-0,08
Alcon c	1900	2,40	2,37	2,37	-0,03
Alcon d	1200	0,32	0,32	0,32	-0,01
Alcon e	4000	31,48	31,40	31,40	-0,08
Alion z	4000	25,50	25,50	25,50	-0,00
Alion a	1000	0,25	0,25	0,25	-0,00
Alion b	117083	33,30	33,30	33,30	-0,20
Alion c	500	46,95	45,75	46,00	-0,20
Alli opt	102547	21,48	21,11	21,36	+0,26
Alli opt h	852714	23,29	23,29	23,29	-0,41
Alli opt o	95762	2,62	2,55	2,60	+0,05
Alli opt a	3118	7,20	7,20	7,20	-0,01
Alli opt b	13737	3,60	3,51	3,51	-0,01
Almat o	27250	0,71	0,71	0,71	-0,00
Almat a	1000	0,10	0,10	0,10	-0,00
Almat b	4000	5,35	5,31	5,31	-0,01
Almat c	4249	2,50	2,50	2,50	-0,20
Almat d	2000	1,99	1,92	1,92	-0,07
Almat e	807716	45,36	43,19	43,19	-0,21
Almat f	450	25,20	25,20	25,20	-0,05
Almat g	1700	21,78	21,70	21,70	-0,08
Almat h	1200	0,32	0,32	0,32	-0,01
Almat i	75444	47,01	46,50	47,00	-0,01
Almat j	4000	31,48	31,40	31,40	-0,08
Almat k	4000	25,50	25,50	25,50	-0,00
Almat l	1000	0,25	0,25	0,25	-0,00
Almat m	117083	33,30	33,30	33,30	-0,20
Almat n	500	46,95	45,75	46,00	-0,20
Almat o	102547	21,48	21,11	21,36	+0,26
Almat p	852714	23,29	23,29	23,29	-0,41
Almat q	95762	2,62	2,55	2,60	+0,05
Almat r	3118	7,20	7,20	7,20	-0,01
Almat s	13737	3,60	3,51	3,51	-0,01
Almat t	27250	0,71	0,71	0,71	-0,00
Almat u	1000	0,10	0,10	0,10	-0,00
Almat v	4000	5,35	5,31	5,31	-0,01
Almat w	4249	2,50	2,50	2,50	-0,20
Almat x	2000	1,99	1,92	1,92	-0,07
Almat y	807716	45,36	43,19	43,19	-0,21
Almat z	450	25,20	25,20	25,20	-0,05
Almat aa	1700	21,78	21,70	21,70	-0,08
Almat ab	1200	0,32	0,32	0,32	-0,01
Almat ac	75444	47,01	46,50	47,00	-0,01
Almat ad	4000	31,48	31,40	31,40	-0,08
Almat ae	4000	25,50	25,50	25,50	-0,00
Almat af	1000	0,25	0,25	0,25	-0,00
Almat ag	117083	33,30	33,30	33,30	-0,20
Almat ah	500	46,95	45,75	46,00	-0,20
Almat ai	102547	21,48	21,11	21,36	+0,26
Almat aj	852714	23,29	23,29	23,29	-0,41
Almat ak	95762	2,62	2,55	2,60	+0,05
Almat al	3118	7,20	7,20	7,20	-0,01
Almat am	13737	3,60	3,51	3,51	-0,01
Almat an	27250	0,71	0,71	0,71	-0,00
Almat ao	1000	0,10	0,10	0,10	-0,00
Almat ap	4000	5,35	5,31	5,31	-0,01
Almat aq	4249	2,50	2,50	2,50	-0,20
Almat ar	2000	1,99	1,92	1,92	-0,07
Almat ar	807716	45,36	43,19	43,19	-0,21
Almat as	450	25,20	25,20	25,20	-0,05
Almat at	1700	21,78	21,70	21,70	-0,08
Almat au	1200	0,32	0,32	0,32	-0,01
Almat av	75444	47,01	46,50	47,00	-0,01
Almat av	4000	31,48	31,40	31,40	-0,08
Almat av	4000	25,50	25,50	25,50	-0,00
Almat av	1000	0,25	0,25	0,25	-0,00
Almat av	117083	33,30	33,30	33,30	-0,20
Almat av	500	46,95	45,75	46,00	-0,20
Almat av	102547	21,48	21,11	21,36	+0,26
Almat av	852714	23,29	23,29	23,29	-0,41
Almat av	95762	2,62	2,55	2,60	+0,05
Almat av	3118	7,20	7,20	7,20	-0,01
Almat av	13737	3,60	3,51	3,51	-0,01
Almat av	27250	0,71	0,71	0,71	-0,00
Almat av	1000	0,10	0,10	0,10	-0,00
Almat av	4000	5,35	5,31	5,31	-0,01
Almat av	4249	2,50	2,50	2,50	-0,20
Almat av	2000	1,99	1,92	1,92	-0,07
Almat av	807716	45,36	43,19	43,19	-0,21
Almat av	450	25,20	25,20	25,20	-0,05
Almat av	1700	21,78	21,70	21,70	-0,08
Almat av	1200	0,32	0,32	0,32	-0,01
Almat av	75444	47,01	46,50	47,00	-0,01
Almat av	4000	31,48	31,40	31,40	-0,08
Almat av	4000	25,50	25,50	25,50	-0,00
Almat av	1000	0,25	0,25	0,25	-0,00
Almat av	117083	33,30	33,30	33,30	-0,20
Almat av	500	46,95	45,75	46,00	-0,20
Almat av	102547	21,48	21,11	21,36	+0,26
Almat av	852714	23,29	23,29	23,29	-0,41
Almat av	95762	2,62	2,55	2,60	+0,05
Almat av	3118	7,20	7,20	7,20	-0,01
Almat av	13737	3,60	3,51	3,51	-0,01
Almat av	27250	0,71	0,71	0,71	-0,00
Almat av	1000	0,10	0,10	0,10	-0,00
Almat av	4000	5,35	5,31	5,31	-0,01
Almat av	4249	2,50	2,50	2,50	-0,20
Almat av	2000	1,99	1,92	1,92	-0,07
Almat av	807716	45,36	43,19	43,19	-0,21
Almat av	450	25,20	25,20	25,20	-0,05
Almat av	1700	21,78	21,70	21,70	-0,08
Almat av	1200	0,32	0,32	0,32	-0,01
Almat av	75444	47,01	46,50	47,00	-0,01
Almat av	4000	31,48	31,40	31,40	-0,08
Almat av	4000	25,50	25,50	25,50	-0,00
Almat av	1000	0,25	0,25	0,25	-0,00
Almat av	117083	33,30	33,30	33,30	-0,20
Almat av	500	46,95	45,75	46,00	-0,20
Almat av	102547	21,48	21,11	21,36	+0,26
Almat av	852714	23,29	23,29	23,29	-0,41
Almat av	95762	2,62	2,55	2,60	+0,05
Almat av	3118	7,20	7,20	7,20	-0,01
Almat av	13737	3,60	3,51	3,51	-0,01
Almat av	27250	0,71	0,71	0,71	-0,00
Almat av	1000	0,10	0,10	0,10	-0,00
Almat av	4000	5,35	5,31	5,31	-0,01
Almat av	4249	2,50	2,50	2,50	-0,20
Almat av	2000	1,99	1,92	1,92	-0,07
Almat av	807716	45,36	43,19	43,19	-0,21
Almat av	450	25,20	25,20	25,20	-0,05
Almat av	1700	21,78	21,70	21,70	-0,08
Almat av	1200	0,32	0,32	0,32	-0,01
Almat av	75444	47,01	46,50	47,00	-0,01
Almat av	4000	31,48	31,40	31,40	-0,08
Almat av	4000	25,50	25,50	25,50	-0,00
Almat av	1000	0,25	0,25	0,25	-0,00
Almat av	117083	33,30	33,30	33,30	-0,20
Almat av	500	46,95	45,75	46,00	-0,20
Almat av	102547	21,48	21,11	21,36	+0,26
Almat av	852714	23,29	23,29	23,29	-0,41
Almat av	95762	2,62	2,55	2,60	+0,05
Almat av	3118	7,20	7,20	7,20	-0,01
Almat av	13737	3,60	3,51	3,51	-0,01
Almat av	27250	0,71	0,71	0,71	-0,00
Almat av	1000	0,10	0,10	0,10	-0,00
Almat av	4000	5,35	5,31	5,31	-0,01
Almat av	4249	2,50	2,50	2,50	-0,20
Almat av	2000	1,99	1,92	1,92	-0,07
Almat av	807716	45,36	43,19	43,19	-0,21
Almat av	450	25,20	25,20	25,20	-0,05
Almat av	1700	21,78	21,70	21,70	-0,08
Almat av	1200	0,32	0,32	0,32	-0,01
Almat av	75444	47,01	46,50	47,00	-0,01
Almat av	4000	31,48	31,40	31,40	-0,08
Almat av	4000	25,50	25,50	25,50	-0,00
Almat av	1000	0,25	0,25	0,25	-0,00
Almat av	117083	33,30	33,30	33,30	-0,20
Almat av	500	46,95	45,75	46,00	-0,20
Almat av	102547	21,48	21,11	21,36	+0,26
Almat av	852714	23,29	23,29	23,29	-0,41
Almat av	95762	2,62	2,55	2,60	+0,05
Almat av	3118	7,20	7,20	7,20	-0,01
Almat av	13737	3,60	3,51	3,51	-0,01
Almat av	27250	0,71	0,71	0,71	-0,00
Almat av	1000	0,10	0,10	0,10	-0,00
Almat av	4000	5,35	5,31	5,31	-0,01
Almat av	4249	2,50	2,50	2,50	-0,20
Almat av	2000	1,99	1,92	1,92	-0,07
Almat av	807716	45,36	43,19	43,19	-0,21
Almat av	450	25,20	25,20	25,20	-0,05
Almat av					

LE MARCHE BORSIER

Fonds communs de placement

Prix de fonds de placement obtenus de Fundata Canada inc. à 17h30. Hier. Les prix rapportés sont ceux de la valeur de l'actif net par action (VANPA) et du dernier calcul de l'unité, et sont fournis à titre d'information seulement. La confirmation des prix devrait être obtenue du fonds. n: pas de frais de vente; g: frais de rachat; o: frais prélevés à l'achat ou au rachat; y: VANPA déduite; z: non disponible pour achat; u: argent US; x: ex-dividende; m: achat minimum de 150 000\$.

(*) non-membre de l'Institut des fonds de placement du Canada.

Table of mutual funds with columns for fund name, category, and price. Includes sections like 'Membres de l'IFPP', 'Fonds de placement', 'Fonds de revenu', etc.

Table of mutual funds with columns for fund name, category, and price. Includes sections like 'Fonds de placement', 'Fonds de revenu', 'Fonds de croissance', etc.

Table of mutual funds with columns for fund name, category, and price. Includes sections like 'Fonds de placement', 'Fonds de revenu', 'Fonds de croissance', etc.

Table of mutual funds with columns for fund name, category, and price. Includes sections like 'Fonds de placement', 'Fonds de revenu', 'Fonds de croissance', etc.

VACANCES SOLEIL 24. Appeliez-nous dès maintenant. nous avons des meilleurs prix que votre agent de voyage! Nous offrons les mêmes produits que votre agent de voyage, avec un excellent service personnalisé, mais à meilleur prix, donc pourquoi appeler ailleurs?

VACANCES SOLEIL 24. (418) 656-6760 • 1 877 656-6760. 2860, Ch. Quatre-Bourgeois bur. 313-A. Montréal (Québec).

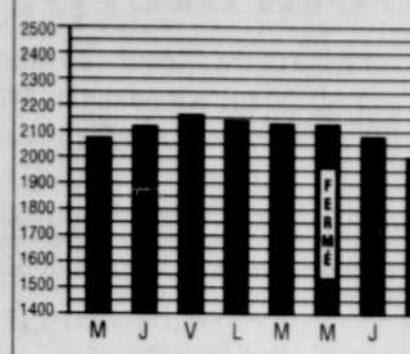
Table titled 'Monnaies' showing exchange rates for various currencies like Euro, Swiss Franc, Japanese Yen, etc.

NASDAQ

Indice composite: 1 962,79 en baisse de 63,92

Volume des transactions: 1 590,2 millions d'actions.

Tendances des 10 derniers jours



Ventes

Trois Ventes Haut Bas Firm. Chang.

A et B

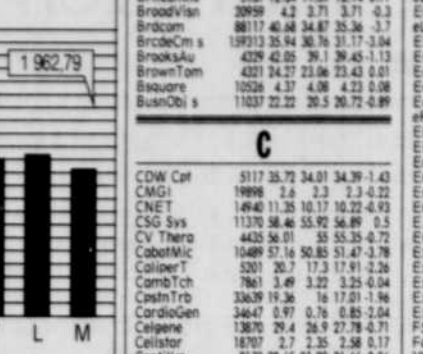
Table listing various stocks under 'A et B' with columns for stock name, price, and change. Includes symbols like ACT, AD, and various tech stocks.

NASDAQ

Indice composite: 1 962,79 en baisse de 63,92

Volume des transactions: 1 590,2 millions d'actions.

Tendances des 10 derniers jours



Ventes

Trois Ventes Haut Bas Firm. Chang.

A et B

Table listing various stocks under 'A et B' with columns for stock name, price, and change. Includes symbols like ACT, AD, and various tech stocks.

NASDAQ

Indice composite: 1 962,79 en baisse de 63,92

Volume des transactions: 1 590,2 millions d'actions.

Tendances des 10 derniers jours



Ventes

Trois Ventes Haut Bas Firm. Chang.

A et B

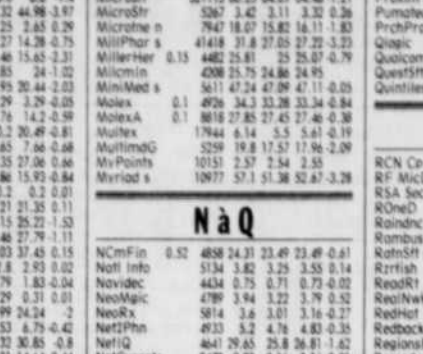
Table listing various stocks under 'A et B' with columns for stock name, price, and change. Includes symbols like ACT, AD, and various tech stocks.

NASDAQ

Indice composite: 1 962,79 en baisse de 63,92

Volume des transactions: 1 590,2 millions d'actions.

Tendances des 10 derniers jours



Ventes

Trois Ventes Haut Bas Firm. Chang.

A et B

Table listing various stocks under 'A et B' with columns for stock name, price, and change. Includes symbols like ACT, AD, and various tech stocks.

NASDAQ

Indice composite: 1 962,79 en baisse de 63,92

Volume des transactions: 1 590,2 millions d'actions.

Tendances des 10 derniers jours



Ventes

Trois Ventes Haut Bas Firm. Chang.

A et B

Table listing various stocks under 'A et B' with columns for stock name, price, and change. Includes symbols like ACT, AD, and various tech stocks.

Toronto

Suite de TORONTO

Table listing Toronto stock market data, including various stock symbols, prices, and changes.

Toronto

Suite de TORONTO

Table listing Toronto stock market data, including various stock symbols, prices, and changes.

Toronto

Suite de TORONTO

Table listing Toronto stock market data, including various stock symbols, prices, and changes.

Toronto

Suite de TORONTO

Table listing Toronto stock market data, including various stock symbols, prices, and changes.

Toronto

Suite de TORONTO

Table listing Toronto stock market data, including various stock symbols, prices, and changes.

Dividendes

Par la Presse canadienne de société déclaré, hier.

Il n'y avait pas de dividende

Obligations

TORONTO (PC) — Les cours étaient en hausse dans une séance modérée, hier, au marché canadien des obligations.

Les obligations à terme de 10 ans ont gagné 1,05 \$ à 101,54 \$, celles à terme de 10 ans ont gagné 1,25 \$ à 97,60 \$, celles à long terme ont gagné de 0,06 \$ à 96,85 \$.

Céréales

Prix de vente des céréales fourragères (\$/t.m.)

Prix de vente des ingrédients à Montréal (\$/t.m.)

Centre Agroparc Québec

Centre Agroparc Québec

Centre Agroparc Québec

Centre Agroparc Québec

Centre Agroparc Québec

Centre Agroparc Québec

Centre Agroparc Québec

Bourse américaine

Titres

Cim 51

Cornel

Chief

Cubic 38

Dixie 9

Dynasty 53

Fip

Free 20

Imo 9

Labor 9

Nobors

Public 5

Trax 14

Wesco 126

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Yield 20

Bourse d'Asie

TOKYO (AP) — À la bourse de Tokyo, hier, l'indice Nikkei a gagné 60,73 points, à 12 300,41.

À la bourse de Hong Kong, l'indice Hang Seng a progressé de 23,22 points, à 12 713,90.

NEW YORK (AP) — Au marché new-yorkais du pétrole, hier, le baril de brut léger saoudien se vendait à 24,16 \$, en baisse de 0,45 \$, le

Brent de la mer du Nord s'offrait à 24,91 \$, en baisse de 1,43 \$, le West Texas Intermed était à 27,48 \$, en hausse de 1,05 \$.

Métaux

LONDRES (AP) — Les prix des métaux à la fermeture à Londres, hier, en dollars américains la tonne métrique:

cuivre: 1548-1549; plomb: 453-454; zinc: 863-864; aluminium: 1418-1419; nickel: 5990-6000.

Pétrole

NEW YORK (AP) — Au marché new-yorkais du pétrole, hier, le baril de brut léger saoudien se vendait à 24,16 \$, en baisse de 0,45 \$, le

Brent de la mer du Nord s'offrait à 24,91 \$, en baisse de 1,43 \$, le West Texas Intermed était à 27,48 \$, en hausse de 1,05 \$.

Bénéfices

Par la Presse canadienne Bénéfices de société déclarés

Shaw Group: neuf millions, 2000, 498 millions le 31 mai, 2001, 41 817 000 \$.

Autocueillette

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Amateurs de WEB?

Retrouvez au www.lesoleil.com

toutes les annonces classées du Soleil

LE SOLEIL

Sur mesure pour vous

AMBULANCE SAINT-JEAN

Organisme en premiers soins cherche un Directeur

Bacc en administration ou équivalent, 3 ans d'expérience, connaissance en informatique.

Envoyer C.V. à C. Guérin, 550, Sherbrooke Ouest, Montréal (Québec) H3A 1B9 ou cguerin@nhq.sj.ca

TECHNICIEN(N) OU SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Pour une étude de notaires avec expérience, qualité du français impeccable, familier avec l'utilisation des logiciels Word, Excel, Access et Internet. Emploi permanent à temps plein, salaire à discuter.

Faites parvenir votre curriculum vitae et résultats pédagogiques à l'adresse suivante:

Au responsable du personnel 175, rue Marie-de la Gironde Québec (Québec) G1N 3G3 Téléphone: (418) 522-2855 Télécopieur: (418) 522-1111

Gestionnaire de projets

Brookfield LePage Johnson Controls (Service de gestion immobilière) recherche un gestionnaire de projets

Description de l'emploi

Sous l'autorité du directeur de projets le gestionnaire de projets est responsable de la planification, de la coordination et la prestation de projets qui lui sont attribués. Le candidat choisi sera chargé d'établir et mettre sur pied des projets au sein du portefeuille et compris aux étapes suivantes:

• Définition, conceptualisation, analyse des options, prévisions, estimation, planification et établissement des calendriers, analyse des coûts, appel d'offres et négociation de contrats, coordination de la gestion, surveillance et préparation de rapports, mise en service, évaluation finale, etc.

Conditions de travail

Le candidat devra se déplacer dans le cadre de ses fonctions (à l'extérieur de la ville).

Conditions de candidature

Le candidat devra posséder un diplôme d'études universitaires en génie mécanique ou du bâtiment ou une expérience équivalente.

• Le candidat doit avoir de 2 à 5 ans d'expérience dans la gestion de projets.

• Une connaissance approfondie de la prestation de projets, des processus d'appels d'offres et de négociation de contrats ainsi que des fonctions techniques, financières et administratives.

Les candidatures doivent être reçues au plus tard le 19 juillet 2001 à l'adresse suivante:

Brookfield LePage Johnson Controls

A/S Monsieur Claude Garneau, Directeur de projets

Gare maritime Champlain

901, Cap Diamant, local 266-4 Québec (Québec) G1K 4K1

DESSINATEUR EN ARCHITECTURE

Poste permanent, temps plein

Connaissance et bonne maîtrise de l'Autocad 2000

Posséder DEC en architecture ou DEP en architecture

Salaire équitable selon l'expérience

Faire parvenir votre C.V. au: Dépt 2710 - Le Soleil 925, chemin Saint-Louis C. P. 1547, succ. Terminus Québec (Québec) G1K 7J6

Autocueillette

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

Autocueillette de fraises et framboises

DÉCÈS ET AVIS

BÉLANGER, Florida Picard, Tourville (L'Islet)
BOURGOING, Henri-Paul, Val-Bélair
BUREAU, Simone Paré, Saint-Raymond
DÉRY, Jean, Cap-Rouge
FISET, Raymond, Saint-Joseph de Beauce
GAGNON, Roch, Saint-Pamphile (L'Islet)
LAROUCHE, Cécile, Québec
LAVOIE, Albert
LAVOIE, Marcelle Rioux, Charlesbourg
LEFEBVRE, Nicole, Portneuf-Ville
PAGEAU, Lucille, Québec

BÉLANGER
Florida Picard



À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 6 juillet 2001, est décédée, à l'âge de 91 ans et 7 mois, Mme Florida Picard, épouse de feu Ulric Bélanger. Elle demeurait à Montmagny et autrefois à Tourville, comté L'Islet. En présence des cendres, la famille accueillera parents et amis à l'église de Tourville sous la direction de la résidence funéraire C. Lavoie & Fils inc. 18, du Foyer Sud St-Pamphile le vendredi 13 juillet, jour des funérailles, à compter de 13h, suivi du service religieux à 14h, en l'église de Tourville et de là au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Ghislaine, Marc (Gilberte Lessard), Clermont (Antoinette Bacon), Claudette (feu Camille Fiset), André (Paula Lord), Christiane; ses 9 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants; sa soeur Josephine (feu Joseph Ancill); son frère Henri (Béatrice Pelletier); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Cléophas Bélanger (Loretta Picard) (Marie Bélanger), Germaine Bélanger (Roland Pouliot), Yvonne Bélanger (Henri Doré), Aïma Bélanger (feu Victor Morneau), feu Paul Bélanger (Yvette Boutin), ainsi que neveux et nièces, cousins, cousines. Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur, C.P. 63, Rivière-du-Loup (Québec). Formulaire disponibles à l'église. Pour renseignements: (418) 356-3822 Télécopieur: (418) 356-5230 Courriel: mariogau@globetrotter.net

BUREAU
Simone Paré



Au Centre hospitalier Portneuf, le 9 juillet 2001, à l'âge de 82 ans et 11 mois, est décédée dame Simone Paré, épouse de feu monsieur Napoléon Bureau. Elle demeurait à Chute Panet, St-Raymond. La famille recevra les condoléances à la Résidence funéraire St-Raymond Inc. 209, rue St-Jacques St-Raymond le mercredi 11 juillet de 14h à 16h30 et de 19h à 22h, le jeudi à compter de 13h. Le service religieux sera célébré le jeudi 12 juillet à 15h, en l'église St-Raymond et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Antonio (Cécile Godbout), Rolande (feu Noël Pleau), Jeanine (feu Émilien Drollet), feu Carmen, Marie-Marthe, Marcel (feu Gisèle Giguère), Jean-Guy (Françoise Gingras), Solange (Yvon Hardy), Colette (Denis Girouard), Yvan (Sylvie Slater), Hélène; ses petits-enfants: Michelle, Daniel, Roger, Diane, Gilles, Pierre, Gaëtan, Serge, Nathalie, Stéphane, Julie, Manon, Sylvie, Karine, France, Eric, Annie, Luc, Mélanie, Olivier; ses vingt-quatre arrière-petits-enfants; son frère Edmond (Germaine Côté); sa soeur Cécile; sa belle-sœur Rosa (feu Donat Paré); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf, 700, rue St-Cyrille, St-Raymond G3L 1W1. Un merci spécial au personnel du 2e étage du Centre hospitalier Portneuf. Pour renseignements: (418) 337-7893 Télécopieur: (438) 337-3860

BOURGOING
Henri-Paul



À la Maison Michel Sarrazin, le 9 juillet 2001, à l'âge de 66 ans et 2 mois, est décédé M. Henri-Paul Bourgoing, fils de feu M. Philippe Bourgoing et de feu dame Lydia Tremblay. Il demeurait à Val-Bélair autrefois à Cap-Santé. La famille recevra les témoignages de condoléances au funérarium Roger Benoit & Fils 7, place de l'Église Cap-Santé samedi à compter de 11h30. Les funérailles auront lieu samedi le 14 juillet 2001, à 15h30, en l'église de Cap-Santé et de là au crématorium. M. Bourgoing laisse dans le deuil sa fille Chantal (Sylvain Fontaine); ses frères: soeurs, beaux-frères et belles-sœurs: Louise Dery Cholette, Jacques Dery (Madeleine Giroux), Eugène Dery (Aline Brown), René Dery, Pauline Juliette (Patrick Paquet), Lucille (Raymond Papin), France (Arthur Pelusso), Gaëtanne (René Frenette), Mme Gilles Mercure (Monique), Hélène (Yvan Joyal), Jacques Lavoie; sa tante Marie; ainsi que les membres de la famille Leclerc, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. S.V.P. compensez l'envoi de fleurs par un don à la Maison Michel Sarrazin. Pour renseignements: 418-285-2211 téléc: 418-285-2077 Courriel: salonbenoit@globetrotter.net

DÉRY
Jean



"L'essentiel est invisible pour les yeux. On ne voit bien qu'avec le cœur." - St-Exupéry. Au C.H.U.Q. Pavillon C.H.U.L., le 9 juillet 2001, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Jean Déry, époux de dame Christiane Brown. Il demeurait à Cap-Rouge. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: André (Josée Martel), Hélène (Jean-Yves Cauchon), Chantal (Simon Assad); ses petits-enfants: Lauriane et Daniel Déry, Samuel, François et Paule Assad-Déry; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-sœurs: Louise Dery Cholette, Jacques Dery (Madeleine Giroux), Eugène Dery (Aline Brown), René Dery, Pauline Juliette (Patrick Paquet), Lucille (Raymond Papin), France (Arthur Pelusso), Gaëtanne (René Frenette), Mme Gilles Mercure (Monique), Hélène (Yvan Joyal), Jacques Lavoie; sa tante Marie; ainsi que les membres de la famille Leclerc, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Sillery, G1T 1P5. Le service religieux sera célébré le samedi 14 juillet à 10h30, en l'église Saint-Félix de Cap-Rouge, 1460, rue Provancher, Cap-

Rouge, où la famille sera présente pour vous accueillir une heure et demi avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la maison Gilbert & Turgeon Ltée Lévis 837-4757 Télécopieur: 837-9317 Courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

FISET
Raymond

Dans l'avis de décès de M. Raymond Fiset, vous auriez dû lire: Il laisse aussi dans le deuil sa belle-mère: feu Adalbert Giguère (feu Ida Boivin, Géraldine Lessard).

GAGNON
Roch



À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 9 juillet 2001, est décédé à l'âge de 83 ans et 10 mois, M. Roch Gagnon, époux de dame Jeanne-Mance Pelletier. Il demeurait à St-Pamphile comté L'Islet. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire C. Lavoie & Fils inc. 18, du Foyer Sud St-Pamphile le jeudi 12 juillet de 12h30 à 14h45. Les funérailles seront célébrées ce jeudi 12 juillet à 15h, en l'église Saint-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Beauport. Outre son épouse, monsieur Lavoie laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Michelle Laberge), Louise, Sylvie (André Simmo), Marcelle (Pierre Fontaine), Yvon (Laurence Poulin), Raynald (Lucie Simard), ainsi que ses 18 petits-enfants, ses 13 arrière-petits-enfants, de nombreux frères et soeurs, beaux-frères et belles-sœurs des familles Lavoie et Guérin de même que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Monsieur Lavoie est allé rejoindre sa fille Françoise (feu Grégoire Mailloux), décédée précédemment. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société pour les enfants handicapés du Québec, 2300, boul. René-Lévesque, Montréal H3H 2R5. Pour renseignements: (418) 663-4735 Télécopieur: (418) 663-2328 Courriel: coop@coopseigneurie.com

LAVOIE
Albert



Toi qui étais un être d'une très grande simplicité et doté d'un sens de l'humour incompressible, ton courage et ton altruisme resteront pour nous à jamais les plus beaux des cadeaux. À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 9 juillet 2001, à l'âge de 90 ans et 3 mois, est décédé monsieur Albert Lavoie, époux de dame Marie-Antoinette Guérin. La famille vous accueillera au salon de la Coopérative funéraire de la Seigneurie 2450, avenue St-Clément Beauport le jeudi 12 juillet de 12h30 à 14h45. Les funérailles seront célébrées ce jeudi 12 juillet à 15h, en l'église Saint-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Beauport. Outre son épouse, monsieur Lavoie laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Michelle Laberge), Louise, Sylvie (André Simmo), Marcelle (Pierre Fontaine), Yvon (Laurence Poulin), Raynald (Lucie Simard), ainsi que ses 18 petits-enfants, ses 13 arrière-petits-enfants, de nombreux frères et soeurs, beaux-frères et belles-sœurs des familles Lavoie et Guérin de même que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Monsieur Lavoie est allé rejoindre sa fille Françoise (feu Grégoire Mailloux), décédée précédemment. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société pour les enfants handicapés du Québec, 2300, boul. René-Lévesque, Montréal H3H 2R5. Pour renseignements: (418) 663-4735 Télécopieur: (418) 663-2328 Courriel: coop@coopseigneurie.com

LEFEBVRE
Nicole



"Je vous aime et je veille sur vous." Dans la sérénité, après un dur combat, Nicole nous a quittés pour un monde meilleur. À l'hôpital Saint-Sacrement, Québec, le 7 juillet 2001, à l'âge de 55 ans et 5 mois, est décédée Mme Nicole Lefebvre, conjointe de M. Michel Audet. Elle demeurait à Ville Portneuf. Les funérailles auront lieu le samedi 14 juillet 2001 à 14h, en l'église de Ville Portneuf où la famille recevra les témoignages de condoléances à compter de 13h et de là au cimetière paroissial sous la direction de la maison Roger Benoit & Fils Ltée Donnacona Mme Lefebvre laisse dans le deuil, outre son conjoint adoré, son fils qu'elle aimait tant Patrick Frenette; sa belle-fille Hélène Chailouf; son petit-fils Tomy Lebel; sa mère Mme Marie Perry Lefebvre; sa belle-mère Mme Marie-Anne Matte Audet; ses frères, beaux-frères et belles-sœurs: Robert, Roger (Nicole Boillard), Jean-Pierre Audet, Christian Audet (Hélène Raymond), Jean-Yves Audet, Sylvie Audet (Raynald Roth); son filleul Tomy Audet; son neveu Jean Lefebvre (Nathalie Milliard); Kim Lefebvre; ses nièces: Patricia et Mélissa Audet. Elle était la belle-sœur de feu Louisette Lavallée. Elle laisse également plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Des remerciements spéciaux à l'équipe médicale de l'hôpital qui a pris soin de Nicole. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer. Pour renseignements: 418-285-2211 Télécopieur: 418-285-2077 Courriel: salonbenoit@globetrotter.net

740
Faveurs obtenues

REMERCIEMENTS au saint Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. M.P.B.

SINCÈRES remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.M.

ST-ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas, mettre les initiales de la personne exaucée. G.M.G.

À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 9 juillet 2001, est décédée à l'âge de 83 ans et 10 mois, M. Roch Gagnon, époux de dame Jeanne-Mance Pelletier. Il demeurait à St-Pamphile comté L'Islet. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire C. Lavoie & Fils inc. 18, du Foyer Sud St-Pamphile le jeudi 12 juillet de 12h30 à 14h45. Les funérailles seront célébrées ce jeudi 12 juillet à 15h, en l'église Saint-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Beauport. Outre son épouse, monsieur Lavoie laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Michelle Laberge), Louise, Sylvie (André Simmo), Marcelle (Pierre Fontaine), Yvon (Laurence Poulin), Raynald (Lucie Simard), ainsi que ses 18 petits-enfants, ses 13 arrière-petits-enfants, de nombreux frères et soeurs, beaux-frères et belles-sœurs des familles Lavoie et Guérin de même que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Monsieur Lavoie est allé rejoindre sa fille Françoise (feu Grégoire Mailloux), décédée précédemment. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société pour les enfants handicapés du Québec, 2300, boul. René-Lévesque, Montréal H3H 2R5. Pour renseignements: (418) 663-4735 Télécopieur: (418) 663-2328 Courriel: coop@coopseigneurie.com

À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 9 juillet 2001, est décédée à l'âge de 83 ans et 10 mois, M. Roch Gagnon, époux de dame Jeanne-Mance Pelletier. Il demeurait à St-Pamphile comté L'Islet. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire C. Lavoie & Fils inc. 18, du Foyer Sud St-Pamphile le jeudi 12 juillet de 12h30 à 14h45. Les funérailles seront célébrées ce jeudi 12 juillet à 15h, en l'église Saint-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Beauport. Outre son épouse, monsieur Lavoie laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Michelle Laberge), Louise, Sylvie (André Simmo), Marcelle (Pierre Fontaine), Yvon (Laurence Poulin), Raynald (Lucie Simard), ainsi que ses 18 petits-enfants, ses 13 arrière-petits-enfants, de nombreux frères et soeurs, beaux-frères et belles-sœurs des familles Lavoie et Guérin de même que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Monsieur Lavoie est allé rejoindre sa fille Françoise (feu Grégoire Mailloux), décédée précédemment. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société pour les enfants handicapés du Québec, 2300, boul. René-Lévesque, Montréal H3H 2R5. Pour renseignements: (418) 663-4735 Télécopieur: (418) 663-2328 Courriel: coop@coopseigneurie.com

À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 9 juillet 2001, est décédée à l'âge de 83 ans et 10 mois, M. Roch Gagnon, époux de dame Jeanne-Mance Pelletier. Il demeurait à St-Pamphile comté L'Islet. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire C. Lavoie & Fils inc. 18, du Foyer Sud St-Pamphile le jeudi 12 juillet de 12h30 à 14h45. Les funérailles seront célébrées ce jeudi 12 juillet à 15h, en l'église Saint-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Beauport. Outre son épouse, monsieur Lavoie laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Michelle Laberge), Louise, Sylvie (André Simmo), Marcelle (Pierre Fontaine), Yvon (Laurence Poulin), Raynald (Lucie Simard), ainsi que ses 18 petits-enfants, ses 13 arrière-petits-enfants, de nombreux frères et soeurs, beaux-frères et belles-sœurs des familles Lavoie et Guérin de même que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Monsieur Lavoie est allé rejoindre sa fille Françoise (feu Grégoire Mailloux), décédée précédemment. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société pour les enfants handicapés du Québec, 2300, boul. René-Lévesque, Montréal H3H 2R5. Pour renseignements: (418) 663-4735 Télécopieur: (418) 663-2328 Courriel: coop@coopseigneurie.com

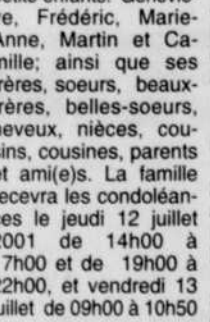
À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 9 juillet 2001, est décédée à l'âge de 83 ans et 10 mois, M. Roch Gagnon, époux de dame Jeanne-Mance Pelletier. Il demeurait à St-Pamphile comté L'Islet. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire C. Lavoie & Fils inc. 18, du Foyer Sud St-Pamphile le jeudi 12 juillet de 12h30 à 14h45. Les funérailles seront célébrées ce jeudi 12 juillet à 15h, en l'église Saint-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Beauport. Outre son épouse, monsieur Lavoie laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Michelle Laberge), Louise, Sylvie (André Simmo), Marcelle (Pierre Fontaine), Yvon (Laurence Poulin), Raynald (Lucie Simard), ainsi que ses 18 petits-enfants, ses 13 arrière-petits-enfants, de nombreux frères et soeurs, beaux-frères et belles-sœurs des familles Lavoie et Guérin de même que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Monsieur Lavoie est allé rejoindre sa fille Françoise (feu Grégoire Mailloux), décédée précédemment. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société pour les enfants handicapés du Québec, 2300, boul. René-Lévesque, Montréal H3H 2R5. Pour renseignements: (418) 663-4735 Télécopieur: (418) 663-2328 Courriel: coop@coopseigneurie.com

LAVOIE
Marcelle Rioux



À l'hôpital Jeffrey Hale, le 7 juillet 2001, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Marcelle Rioux, épouse de M. Loïc Lavoie, elle demeurait à Charlesbourg. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Michel, André, Claude, Alain, Suzanne, Jocelyne et François; ses petits-enfants: Geneviève, Frédéric, Marie-Anne, Martin et Camille; ainsi que ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances le jeudi 12 juillet 2001 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, et vendredi 13 juillet de 09h00 à 10h50 au Complexe funéraire Sylvio Marceau 5015, boul. du Jardin Charlesbourg Le service religieux sera célébré le vendredi 13 juillet 2001 à 11h00 en l'église St-Pierre-aux-Liens et de là au cimetière Rivière-du-Loup. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, ave. Belvédère, 309, 312, Sillery, G1S 3G3. Sincères remerciements au personnel du Jeffrey Hale pour leur dévouement. Pour renseignements: 627-3493 Télécopieur: 627-1415 ou courriel cfsm@netrover.com Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

PAGEAU
Lucille



À l'hôpital St-Sacrement du CHA, le 10 juillet 2001 à l'âge de 78 ans est décédée madame Lucille Pageau, fille de feu Antonio Pageau et de feu Eva Deslauriers. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine Cloutier Ltée 975, Marg.-Bourgeois mercredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h30, jeudi de 12h00 à 13h30. Le service religieux sera célébré le jeudi 12 juillet, à 14h00, en l'église St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec et de là au Parc Commémoratif La Souvenance Elle laisse dans le deuil ses soeurs et son frère: Antoinette, Madeleine (Lucien Bérubé), André (Pauline Laroché), Lucienne (Roger Gagnon); ses belles-sœurs et ses beaux-frères: Marguerite Bolduc (feu Robert Pageau), Alfred Carrier (feu Laurette Pageau), Rachel Ampleman (feu Maurice Pageau); ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un grand merci au personnel du 3e étage de l'hôpital St-Sacrement. Leurs bons soins et leur professionnalisme ont été remarquables. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital St-Sacrement, 1050 chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1S 4L8, tél.: 682-7717. Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506 Courriel lc@lepinecloutier.com Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

À l'hôpital St-Sacrement du CHA, le 10 juillet 2001 à l'âge de 78 ans est décédée madame Lucille Pageau, fille de feu Antonio Pageau et de feu Eva Deslauriers. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine Cloutier Ltée 975, Marg.-Bourgeois mercredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h30, jeudi de 12h00 à 13h30. Le service religieux sera célébré le jeudi 12 juillet, à 14h00, en l'église St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec et de là au Parc Commémoratif La Souvenance Elle laisse dans le deuil ses soeurs et son frère: Antoinette, Madeleine (Lucien Bérubé), André (Pauline Laroché), Lucienne (Roger Gagnon); ses belles-sœurs et ses beaux-frères: Marguerite Bolduc (feu Robert Pageau), Alfred Carrier (feu Laurette Pageau), Rachel Ampleman (feu Maurice Pageau); ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un grand merci au personnel du 3e étage de l'hôpital St-Sacrement. Leurs bons soins et leur professionnalisme ont été remarquables. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital St-Sacrement, 1050 chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1S 4L8, tél.: 682-7717. Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506 Courriel lc@lepinecloutier.com Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

PAGEAU
Lucille



À l'hôpital St-Sacrement du CHA, le 10 juillet 2001 à l'âge de 78 ans est décédée madame Lucille Pageau, fille de feu Antonio Pageau et de feu Eva Deslauriers. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine Cloutier Ltée 975, Marg.-Bourgeois mercredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h30, jeudi de 12h00 à 13h30. Le service religieux sera célébré le jeudi 12 juillet, à 14h00, en l'église St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec et de là au Parc Commémoratif La Souvenance Elle laisse dans le deuil ses soeurs et son frère: Antoinette, Madeleine (Lucien Bérubé), André (Pauline Laroché), Lucienne (Roger Gagnon); ses belles-sœurs et ses beaux-frères: Marguerite Bolduc (feu Robert Pageau), Alfred Carrier (feu Laurette Pageau), Rachel Ampleman (feu Maurice Pageau); ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un grand merci au personnel du 3e étage de l'hôpital St-Sacrement. Leurs bons soins et leur professionnalisme ont été remarquables. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital St-Sacrement, 1050 chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1S 4L8, tél.: 682-7717. Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506 Courriel lc@lepinecloutier.com Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

PAGEAU
Lucille



À l'hôpital St-Sacrement du CHA, le 10 juillet 2001 à l'âge de 78 ans est décédée madame Lucille Pageau, fille de feu Antonio Pageau et de feu Eva Deslauriers. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine Cloutier Ltée 975, Marg.-Bourgeois mercredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h30, jeudi de 12h00 à 13h30. Le service religieux sera célébré le jeudi 12 juillet, à 14h00, en l'église St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec et de là au Parc Commémoratif La Souvenance Elle laisse dans le deuil ses soeurs et son frère: Antoinette, Madeleine (Lucien Bérubé), André (Pauline Laroché), Lucienne (Roger Gagnon); ses belles-sœurs et ses beaux-frères: Marguerite Bolduc (feu Robert Pageau), Alfred Carrier (feu Laurette Pageau), Rachel Ampleman (feu Maurice Pageau); ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un grand merci au personnel du 3e étage de l'hôpital St-Sacrement. Leurs bons soins et leur professionnalisme ont été remarquables. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital St-Sacrement, 1050 chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1S 4L8, tél.: 682-7717. Pour renseignements: 529-3371 Télécopieur: 529-9506 Courriel lc@lepinecloutier.com Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue avec promesse de publier. D.L.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue avec promesse de publier. D.L.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue avec promesse de publier. D.L.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue avec promesse de publier. D.L.

Le pessimisme de Corning affecte les marchés boursiers

TORONTO (PC) — Le pessimisme affiché par la direction du fabricant de fibre optique Corning, qui n'entrevoit une reprise dans les télécommunications que dans 12 à 18 mois, a fait chuter les indices boursiers nord-américains, hier.

À la Bourse de New York, le Dow Jones a perdu 123,76 points, pour clôturer à 10 175,64, au lendemain de l'annonce par Corning de la fermeture de trois usines américaines, de la suppression de 1000 autres emplois (ce qui porte le total à 5900 depuis le début de l'année) ainsi que d'une radiation de l'inventaire de 300 millions \$ US.

En faisant part de ces mesures, le chef de la direction de Corning, John Loose, a dit que le ralentissement dont souffre l'industrie des télécommunications pourrait encore durer « de 12 à 18 mois ».

Au même moment, l'équipementier français Alcatel annonçait l'élimination de 2500 emplois aux États-Unis. Depuis le début de l'année, Alcatel a réduit son effectif américain du quart, ce qui représente 4700 postes supprimés.

RETOUR SOUS LES 2000 POINTS

L'indice de la bourse électronique Nasdaq, particulièrement sensible aux mauvaises nouvelles dans la haute technologie, est repassé hier sous la barre des 2000 points, pour clôturer à 1962,79, en baisse de 63,92.

À la Bourse de Toronto, le TSE 300 a

reculé de 81,99 points et terminé la séance à 7558,69. Nortel Networks (baisse de 51 cents, à 12,05 \$) et JDS Uniphase (recul de 1,80 \$, à 17,75 \$) ont souffert du vent d'inquiétude dans le secteur de la fibre optique.

Le sous-indice des produits industriels a perdu 2,3 %, alors que de nombreuses sociétés de haute technologie ont été frappées par la déprime des investisseurs. Parmi les principales victimes, on note également Celestica, dont l'action a reculé de 4,50 \$, à 62,70 \$; BCE Emergis, en baisse de 3,45 \$, à 35,05 \$; RIM, en baisse de 3,29 \$, à 41,51 \$; ainsi que le fabricant de piles à combustible Ballard Power, dont l'action a clôturé en baisse de 3,10 \$, à 65,90 \$.

Douze des 14 sous-indices de la Bourse de Toronto ont perdu du terrain, le seul gain appréciable étant survenu dans les transports, en hausse de 1,7 %. Cette progression est attribuable au gain de 1,20 \$ de l'action du Canadien National, à 64,60 \$, à la suite de l'approbation par le Bureau de la concurrence du Canada de l'acquisition du transporteur ferroviaire Wisconsin Central.

Des millions d'employés sont surveillés lorsqu'ils se servent d'Internet

WASHINGTON (AFP) — Quelque 14 millions d'employés aux États-Unis sont sous surveillance permanente au travail, lorsqu'ils utilisent Internet ou leur courrier électronique, selon un rapport de la Fondation pour la vie privée, paru cette semaine.

Le nombre de travailleurs sous surveillance dans le monde est estimé à 27 millions, selon la Fondation, qui base son étude sur la surveillance systématique des employés et non sur d'aléatoires contrôles, lesquels sont encore plus fréquents.

« Au cours des dernières années, la surveillance des employés, mesurée en terme de ventes de programmes informatiques de surveillance, a augmenté deux fois plus vite que le nombre d'employés américains ayant accès à Internet », a affirmé la Fondation, basée à Denver.

Une des raisons de cette évolution serait le prix de ces programmes rapporté au nombre de personnes surveillées. Le rapport estime en effet à 140 millions \$ US les ventes mondiales de programmes de surveillance, soit 5,25 \$ US par année et par employé surveillé.

ARME À DOUBLE TRANCHANT Cependant, cet accroissement de la surveillance sur le lieu de travail pourrait bien se retourner contre les employeurs et augmenter leurs responsabilités.

« En créant et en suivant la piste détaillée de l'activité de leurs employés, les compagnies pourraient bien, par inadvertance, être en train de stocker des preuves qui pourraient être utilisées contre elles lors de futurs procès », a dit la Fondation, évoquant implicitement une éventuelle violation de la vie privée des employés.

Cela serait particulièrement vrai pour les agences gouvernementales dont la base de données serait considérée comme faisant partie du domaine public.

Marconi est poursuivie en justice aux États-Unis pour son avertissement

LONDRES (Reuters) — Marconi fait l'objet d'une action en justice de la part de deux cabinets juridiques américains qui ont déposé un recours collectif contre le groupe britannique pour avoir émis un « profit warning » seulement sept semaines après avoir prévu une amélioration de ses bénéfices.

L'équipementier de télécommunications essuie également à domicile la colère de ses syndicats.

Berger & Montague, de Philadelphie, et Alfred G. Yates Jr., de Pittsburgh, ont annoncé, lundi soir, dans des communiqués séparés, qu'ils intentaient une action au nom des investisseurs de Marconi auprès d'un tribunal fédéral d'instance de l'État de Pennsylvanie.

Dans sa plainte, Alfred G. Yates accuse l'entreprise Marconi, son directeur général George Simpson, son directeur financier Steve Hare ainsi que John Mayo, qui a quitté vendredi ses fonctions de directeur général adjoint du groupe, d'avoir violé deux articles de la Securities Exchange Act.

Le cabinet affirme qu'ils ont tenu des propos « matériellement faux et trompeurs » sur les perspectives de croissance du groupe, avant d'annoncer la semaine dernière que le bénéfice d'exploitation de Marconi serait moitié moindre cette année.

À la suite de cette mise en garde, le titre Marconi a perdu la moitié de sa valeur. Berger & Montague affirme de son côté que le groupe et deux de ses responsables ont « assuré à tort à la communauté des investisseurs que Marconi n'avait pas besoin de changer ses prévisions de bénéfices. »

Le mois dernier, le géant des produits de consommation courante Procter & Gamble Co. avait accepté de verser 49 millions \$ US pour régler une affaire similaire à la suite d'un avertissement sur résultats.

Marconi a répondu qu'il ne faisait pas de commentaire.

COLÈRE AU ROYAUME-UNI

Marconi fait face également à la colère des syndicats au Royaume-Uni. La direction du groupe recontra, hier, trois d'entre eux qui s'opposent aux 4000 nouvelles suppressions d'emplois annoncées la semaine dernière, venant s'ajouter aux 6000 postes déjà supprimés depuis le début de l'année.

La Grande-Bretagne est concernée par ces suppressions d'emplois à hauteur de 1600 postes.

Un porte-parole du syndicat Transport & General Workers Union a fait savoir qu'ils espéraient parvenir à convaincre la direction de minimiser les réductions d'effectif.

« Nos adhérents sont en colère de voir que leurs emplois sont en péril à cause de l'échec d'une stratégie de management », a ajouté Roger Lyons, le secrétaire général du syndicat Manufacturing Science Finance.

Marconi est l'une des principales entreprises du Royaume-Uni et aussi l'une des plus anciennes.

Décès
Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès

LE MONDE

L'armée partout en Jamaïque



Un soldat prend une position de combat sur le toit de cet édifice alors que des leaders religieux incitent un groupe de Jamaïcains à prier pour la paix là où 20 personnes sont mortes à la suite de guerres de gangs politiques dans la capitale Kingston. Hier encore, au moins un policier a été tué et des tirs sporadiques ont été constatés en Jamaïque, malgré l'appel au calme lancé lundi par le premier ministre Percival Patterson après les violences qui ont éclaté depuis samedi entre policiers et bandes armées. Un policier a été lapidé à mort, hier, à Trelawney, au nord-ouest de la capitale. Lundi soir, le premier ministre avait annoncé qu'il confiait des pouvoirs de police à l'armée et qu'elle participerait à une « opération spéciale » afin d'aider à rétablir l'ordre et le calme dans l'île.

Ex-dictateur argentin face à la justice

BUENOS AIRES (d'après AFP) — L'ex-général argentin Jorge Rafael Videla, inculpé hier et placé en détention préventive pour sa participation présumée au Plan Condor, sera le premier dictateur poursuivi devant les tribunaux pour son rôle dans cette multinationale du crime qui unissait les dictatures sud-américaines des années 70 et 80.

Le juge Rodolfo Canicoba Corral, qui l'a inculpé à Buenos Aires pour « association illicite aggravée », passible de 5 à 10 ans de prison, a fait suite à une plainte présentée en novembre 1999 contre l'ancien putschiste argentin ainsi que deux autres dictateurs, le Chilien Augusto Pinochet et le Paraguayen Alfredo Stroessner, réfugié au Brésil depuis 1989.

Pour les mêmes faits, le juge veut entendre, en dehors des trois anciens dictateurs, l'ancien secrétaire d'État américain Henry Kissinger et l'ancien chef de la police secrète chilienne Manuel Contreras.

La plainte avait été déposée par des proches de ressortissants argentins, uruguayens, chiliens et paraguayens disparus durant la dictature argentine et mettait en cause au total 16 militaires sud-américains, membres du Plan Condor.

Président de la première junte militaire, Jorge Rafael Videla prit le pouvoir en mars 1976 en mettant fin au régime d'Isabelita Peron, ouvrant une période de dictature qui allait s'étaler sur sept ans et faire 30 000 morts en Argentine, selon les organisations humanitaires.

L'ancien militaire effectuera sa détention préventive à son domicile, auquel il est déjà assigné depuis juillet 1998, a précisé le juge Canicoba Corral à sa sortie du tribunal. Cette assignation à résidence était motivée par la participation présumée de Videla aux raptus systématiques d'enfants nés de mères portées disparues pendant la dictature.

Videla avait bénéficié du pardon de l'ancien président Carlos Menem en décembre 1990 après avoir été jugé et condamné en 1985 comme les anciens responsables des junte. Se basant sur cet argument, il avait refusé de répondre aux questions du magistrat, il y a un mois, après avoir invoqué la chose jugée ajoutant que, pour lui comme pour ses défenseurs, les faits reprochés étaient prescrits.

Israël pille un camp palestinien

■ CAMP DE RÉFUGIÉS DE RAFAH, Bande de Gaza (AP, AFP) — Des affrontements entre Palestiniens armés et soldats israéliens ont fait huit blessés hier dans la bande de Gaza à la suite de la destruction de commerces et d'habitations par les béliers mécaniques de l'armée israélienne dans le camp de réfugiés de Rafah. La sécurité palestinienne a dénoncé une violation du cessez-le-feu décrété le 13 juin dernier.

Les États-Unis ont affiché sans détour leur irritation à l'encontre d'Israël dans cette affaire que Washington qualifie de « provocation grave ». Sans toutefois émettre d'avertissement à l'égard du gouvernement d'Ariel Sharon, le porte-parole du département d'État a fermement demandé à ce que cessent ces opérations sur un territoire contrôlé par l'Autorité palestinienne de Yasser Arafat.

Trois militaires et cinq Palestiniens ont été blessés dans la fusillade, à laquelle les civils, parfois encore en pyjama, essayaient d'échapper.

PREMIÈRE INCURSION

Pour les Palestiniens, c'est la première incursion importante de Tsahal dans les territoires autonomes depuis le début de la trêve, mais Israël affirme être en charge de la sécurité sur le secteur concerné étant donné la proximité de la frontière égyptienne et des installations militaires de l'État hébreu.

Selon le lieutenant-colonel Olivier Rafowicz, les bulldozers ont rasé « 10 à 15 » habitations sur une centaine de mètres carrés, d'où des tireurs palestiniens visaient la base israélienne après avoir expulsé les habitants. Les

forces palestiniennes de sécurité auraient rejoint la bataille.

Les autorités palestiniennes affirment pour leur part qu'une vingtaine d'habitations et une dizaine de commerces ont été détruits dans l'opération menée dans la nuit, laissant 155 personnes sans abri.

Les dirigeants du camp ont utilisé les haut-parleurs de la mosquée pour appeler les habitants à défendre le camp, puis des Palestiniens ont ouvert le feu sur les forces israéliennes, qui se sont repliées plusieurs heures après, selon des responsables qui ont requis l'anonymat.

Une vingtaine de grenades ont été lancées sur l'armée, dont une qui a atteint l'un des bulldozers, blessant grièvement un soldat, selon Tsahal.

« Tout ce qui me reste c'est la chemise rouge que je portais », racontait, hier, Mohammed Abou Libdeh, devant les ruines de sa maison. Cet ingénieur palestinien a expliqué qu'il avait vu de sa fenêtre les bulldozers qui rasaient la maison de son voisin. Avec sa femme et ses cinq enfants, il a couru se réfugier chez ses parents, un peu plus loin de la frontière. Mais les bulldozers se sont rapprochés et toute la famille a dû repartir se mettre à l'abri.

ÉTATS-UNIS

Condit au détecteur?

■ Le représentant démocrate au Congrès à Washington, Gary Condit, 53 ans, de la Californie, s'est vu demander par le chef de police de Washington, hier, de se plier au détecteur de mensonges, de se soumettre à un test d'ADN et d'accepter une fouille de son appartement de la capitale américaine afin d'éclaircir le mystère de la disparition de la stagiaire Chandra Levy, 24 ans, disparue depuis le 30 avril et avec laquelle Condit a finalement admis avoir eu une liaison. (AP)



Gary Condit

Jessie dans le coma

■ Les médecins ont annoncé, hier, que le petit garçon de 8 ans qui a survécu à l'attaque d'un requin se trouvait dans le coma et souffrait sans doute de graves lésions cérébrales causées par une trop importante perte de sang. Jessie Arbogast aurait cependant échappé à des dommages cérébraux mortels, a annoncé le Dr Tim Livingston. L'état du garçon semblait stable. « Nous savons que son cerveau ne fonctionne pas correctement », a-t-il expliqué, avant de préciser qu'il était encore trop tôt pour évaluer l'ampleur des dégâts cérébraux provoqués par la non-irrigation du cerveau pendant un laps de temps trop long, mais les études montrent que les progrès les plus importants interviennent généralement dans les deux semaines qui suivent l'accident. Le petit Jessie, qui s'est fait réimplanter un de ses bras arraché par le requin, a dû subir six opérations depuis l'attaque de vendredi et s'est presque vidé de son sang. Le Dr Rex Northrup a expliqué hier matin qu'il était arrivé à l'hôpital sans pression sanguine, sans pouls et avec des dommages « sur l'ensemble du corps ». (AP)

Pas de peine de mort

■ Un tribunal fédéral de New York a condamné, hier, le Tanzanien Khalfan Khamis Mohamed à la prison à vie sans possibilité de libération pour son implication dans l'attentat contre l'ambassade américaine de Dar es Salaam en 1998, qui avait fait 11 morts. M. Mohamed, 27 ans, est l'un des quatre membres du réseau du milliardaire d'origine saoudienne Oussama Ben Laden reconnus coupables en mai par le tribunal new-yorkais pour leur participation aux attentats anti-américains en Afrique, le 7 août 1998, qui tuèrent au total 224 personnes, dont 12 Américains. L'accusation avait demandé pour M. Mohamed, jugé coupable d'avoir porté une aide logistique à l'organisation de l'attentat, une condamnation à la peine de mort, mais le jury de 12 personnes, qui a délibéré pendant une semaine, ne l'a pas retenue. L'unanimité était nécessaire pour une telle condamnation. (AFP)

ALGÉRIE

Une famille décimée

■ Cinq enfants et leur père ont été assassinés par un groupe armé dans la nuit de lundi à hier à Oued Lili près de Tiaret (340 km à l'ouest d'Alger), a-t-on appris auprès d'habitants de la région. Un groupe armé a attaqué la maison d'une famille de huit personnes dans le hameau isolé de Ziana sur la commune d'Oued Lili, selon ces sources. Après avoir tué par balles le père et cinq de ses six enfants et blessé la mère, les agresseurs ont mis le feu à la maison. Les corps du père et de cinq enfants ont été retrouvés calcinés, tandis que la mère, bien que blessée et grièvement brûlée au troisième degré, a pu être transportée à l'hôpital de Tiaret où elle est en soins intensifs. Le sixième enfant de la famille, une fille, a été enlevée par le groupe. Dans cette région sévissent des éléments du Groupe islamique armé (GIA) d'Antar Zoubabri. (AFP)

FRANCE

Chirac se braque

■ Jacques Chirac hausse le ton contre les juges. Le chef de l'État français a réitéré, hier, son refus de répondre à une « quelconque convocation » des juges d'instruction après le feu vert donné par le procureur de la République de Paris à son audition comme « témoin assisté » dans l'affaire des voyages privés payés en liquide. (AP)

La NASA manque d'argent

■ CAP CANAVERAL (AP, AFP) — Avec un mois de retard dû à des problèmes techniques, la navette Atlantis est prête à décoller demain pour une nouvelle mission qui consistera à installer sur la Station spatiale internationale (ISS) un sas de dépressurisation. Mais ce vol intervient sur fond de problèmes financiers pour la NASA, contrainte pour des raisons budgétaires de revoir ses ambitions à la baisse.

L'installation du sas, d'une valeur de 164 millions \$, achèvera la première phase de la construction de l'ISS, âgée de 2 ans et demi, et facilitera les sorties dans l'espace pour ses résidents. Mais malgré ce 7^e vol de navette vers l'ISS en moins d'un an, les responsables de la NASA n'auront sans doute pas le cœur à la fête.

Avec un dépassement budgétaire actuel de 4 milliards \$ pour les cinq prochaines années, l'agence spatiale américaine est contrainte de renoncer à certains grands projets et même de revoir sa participation à l'ISS à un niveau plus modeste. Au lieu des six à sept membres d'équipage prévus initialement, la NASA ne maintiendra à bord que trois astronautes, comme c'est le cas actuellement. Le programme scientifique sur l'ISS devrait s'en trouver fortement réduit.

A. Thomas Young, un expert qui mène une étude sur les difficultés budgé-

taires de la NASA, craint que les objectifs de recherches sur l'ISS ne puissent être atteints en raison des mesures d'économie. En supprimant également la construction d'une capsule de sauvetage pour l'ISS et d'un module d'habitation pouvant accueillir sept personnes, la NASA espère ne plus avoir qu'un déficit de 484 millions \$ pour son budget qui court jusqu'en 2006.

Les dépassements budgétaires de l'ISS ont atteint 4,8 milliards \$ ces dernières semaines, mais sont redescendus à 4 milliards \$ après la découverte providentielle d'un bas de laine de 800 millions \$ d'économies.

Michael Hawe, administrateur adjoint de la NASA pour l'ISS, reconnaît que les problèmes de l'agence américaine devraient se répercuter sur l'Agence spatiale européenne (ESA) et ses consœurs japonaise et canadienne. Ces organismes comptaient

en effet sur une équipe au grand complet pour mener leurs propres recherches sur l'ISS. Les Italiens envisagent toutefois de fournir le module d'habitation que devait fabriquer la NASA afin qu'un plus grand nombre de leurs ressortissants puissent aller dans la station.

Une partie des fonds de la NASA a été mal utilisée. Une étude a révélé, le mois dernier, que l'agence avait dépensé 97 millions \$ en 19 mois sur un module de propulsion pour l'ISS avant de juger que sa conception ne convenait pas. Le projet a finalement été annulé en mars.

L'ISS, dont certains estiment qu'elle a déjà coûté 94 milliards \$ avant même d'être terminée, est « le gouffre financier par excellence », selon l'ingénieur à la retraite de la NASA, Don Nelson.

LA MÉTÉO INCERTAINE

Atlantis doit décoller de Floride pour une mission de 11 jours

Le lancement est prévu demain à 5 h 04 locales, avec une fenêtre de tir ne dépassant pas cinq minutes.

Le seul problème pourrait venir de la météorologie capricieuse, alors que les prévisions de la NASA font état de 40 % de risques de report dus à des possibilités d'orages tropicaux.

50 M de pauvres au Brésil

■ RIO DE JANEIRO (AFP, AP) — Cinquante millions de personnes vivent dans la misère au Brésil, soit presque l'équivalent de la population entière de l'Italie, avec un revenu mensuel inférieur à 35 \$ US, a révélé une étude de l'influente Fondation Getulio Vargas.

Intitulée la « Carte de la faim », l'étude montre qu'il faudrait que l'État investisse 693 millions \$ par mois (2 % du produit intérieur brut) pour sortir ces Brésiliens, qui correspondent à 29,3 % de la population totale, de cette situation de pauvreté extrême.

Le critère utilisé pour délimiter la ligne de pauvreté a été le revenu mensuel inférieur à 35 \$, a indiqué l'économiste Marcelo Neri, responsable de l'étude.

Ce montant permettrait aux populations pauvres de se nourrir correctement, selon les nécessités caloriques minimums fixées par l'Organisation mondiale de la santé (OMS), a-t-il précisé.

En moyenne, ces pauvres ont besoin de 13,8 \$ par mois pour compléter les 35 \$ nécessaires pour pouvoir manger

à peu près à leur faim. Pour M. Neri, il serait relativement facile d'éradiquer la misère si chacun des 119 millions de Brésiliens vivant au-dessus du seuil de pauvreté donnait 6 \$ par mois.

L'économiste de la FGV a affirmé qu'il ne s'agissait pas de mettre en place un nouvel impôt, mais de créer de nouvelles politiques sociales.

« Le même effort fourni par la Banque centrale pour réduire l'inflation au Brésil pourrait être utilisé pour réduire ces chiffres alarmants. La politique sociale est aussi une priorité », ont ajouté les responsables de l'étude.

LA FAIM

M. Neri a également estimé que le principal obstacle à l'éradication de la pauvreté est le manque d'attention apportée à la politique sociale et le man-

que de dialogue entre le gouvernement et ses citoyens les plus pauvres.

Dans son rapport annuel, le Programme des Nations unies pour le développement (PNUD) déplore, par ailleurs, le fait que les pays riches ont tendance à garder pour eux les percées technologiques qui pourraient aider à combattre la faim et la pauvreté dans le monde.

Outre l'évaluation des avancées technologiques dans 72 pays, le rapport se penche sur certaines questions controversées comme les organismes génétiquement modifiés (OGM), la fuite des cerveaux et l'accès aux médicaments.

« Le débat actuel en Europe et aux États-Unis sur les OGM ne prend pas en compte les besoins du monde en développement », dit le rapport qui soutient que les cultures transgéniques pourraient révolutionner l'agriculture en Afrique et en Amérique latine. Ces produits pourraient être la solution tant attendue au problème de la faim dans le monde, dit le PNUD.

Le commerce électronique révisé ses ambitions

La disparition de l'épicerie en ligne Webvan donne un dur coup au secteur

VALÉRIE LEROUX
Agence France-Presse

■ NEW YORK— Après la disparition de Webvan, un des grands du secteur aux États-Unis, le commerce électronique est à la recherche d'un nouveau modèle, moins ambitieux dans ses objectifs et plus proche des magasins traditionnels.

Webvan, qui a fermé brutalement ses portes et licencié 2000 personnes, lundi matin, œuvrait dans le créneau de l'épicerie en ligne, dans une vingtaine de grandes villes américaines. Sa faillite est la plus lourde à ce jour dans le secteur du e-commerce aux États-Unis.

« Ils ont essayé d'en faire trop, trop vite », résume Erlina Hendarwan, analyste grande consommation à New York pour la société d'études de marché britannique Datamonitor.

« L'épicerie en ligne est une idée révolutionnaire, mais il va falloir beaucoup de temps, peut-être cinq à dix ans, voire plus, pour habituer les gens à l'idée d'acheter leur alimentation sur Internet », ajoute-t-elle.

De l'avis général, Webvan a commis l'erreur d'investir trop vite tous azimuts — plus de 1 milliard \$ US en cen-

tes logistiques hautement informatisées dans 26 villes — avec la conviction que le premier arrivé sur le marché aurait le dernier mot.

Le fameux adage du Net, « devient gros rapidement ou rentre à la maison », faisait certes l'unanimité à la fin des années 90, en particulier aux États-Unis. Le réveil, sur fond de dérives boursières et de faillites en chaîne, n'en est dans ce contexte que plus brutal.

L'épicerie en ligne, comme d'autres produits, a certes un avenir, selon les analystes, mais elle va rester dans un premier temps un marché de niche, beaucoup moins prometteur que les « pères fondateurs » d'Internet ne le laissaient présager.

« Cela sera une activité rentable à long terme. Mais il va falloir dans un premier temps avancer prudemment », souligne Erlina Hendarwan.

La société d'études américaine Jupiter Media Metrix a ainsi revu à la baisse de 20 % ses dernières projections de chiffre d'affaires pour l'épicerie en ligne aux États-Unis : elle ne table plus que sur 780-800 millions \$ US en 2001 et 1,3 milliard \$ US en 2002.

L'avenir passe par le développement d'Internet mobile et à haut débit, qui permettra de commander plus facilement et plus vite, sans avoir à s'asseoir devant son ordinateur et à cliquer laborieusement d'un produit à l'autre, comme cela est encore le cas aujourd'hui.

L'épicerie en ligne présente certes des particularités, dans la mesure où elle signifie produit frais et livraison rapide, mais l'échec de Webvan permet aussi de tirer des leçons pour d'autres créneaux du commerce électronique.

« Premièrement, il n'y a place que pour un petit nombre de compagnies.

Deuxièmement, les sociétés vont devoir élargir leur échelle et la fidélité à leur marque », relève la banque US Piper Jaffray dans une analyse.

Les heureux élus, pour l'instant, se comptent sur quelques doigts : Amazon.com et eBay, les sites de chaînes de magasins (Gap.com, Walmart.com) et des créneaux très particuliers, comme la livraison de fleurs (flowers.com) ou les voyages en ligne (Travelocity), selon la banque.

Pour les autres sites Internet, la survie passe souvent par des alliances avec des distributeurs qui ont pignon sur rue, tels les supermarchés, et qui offrent une vitrine aux sites virtuels.

Peapod, un des plus anciens épiciers en ligne américains, est ainsi désormais contrôlé par le groupe néerlandais Royal Ahold, qui possède plusieurs chaînes de supermarchés aux États-Unis.

« Les sites purs (non adossés à des magasins traditionnels) seront les plus faibles parce qu'ils n'ont pas pignon sur rue. Les gens se sentent plus à l'aise s'ils ont physiquement un magasin devant les yeux », relève Erlina Hendarwan.



Bud Grebey, vice-président aux affaires corporatives de Webvan, a annoncé, lundi, que l'entreprise était en faillite.

EN BREF

SCP va acquérir Industries Profab

■ L'entreprise SCP Informatique International, de Lachenaie, investira près de 8 millions \$ pour faire l'acquisition des Industries Profab et acheter de nouvelles machines-outils. Le Fonds de solidarité de la FTQ a pour sa part annoncé une participation de 3,25 millions \$ à ce projet. SCP créée en 1998 par d'anciens cadres de Bombardier Aéronautique se spécialise dans la fabrication d'outillage d'assemblage pour les secteurs de l'aéronautique et du transport terrestre. Avec l'acquisition de Profab qui possède 40 employés, SCP verra le nombre de ses travailleurs atteindre 61. D'ici deux ans, l'entreprise portera ce nombre à 70. R.L.

Grand prix de l'entrepreneur

■ Seulement trois entreprises de la région de Québec figurent parmi les 27 firmes québécoises mises en nomination pour l'obtention du Grand prix de l'entrepreneur Québec 2001 d'Ernst & Young. Dans la catégorie « entrepreneur en émergence », on retrouve Martin Bouchard, président de Copernic.com, de Sainte-Foy. Dans la catégorie « fabrication de produits grand public », on a retenu le nom de Henry Brunelle de Bains Ultra de Saint-Nicolas. Finalement dans la catégorie « médias et divertissement », Claude Lessard, président du Groupe Cossette communication de Québec est en nomination. Les gagnants dans chacune des huit catégories seront connus le 25 octobre. Leur candidature sera par la suite soumise au Grand prix de l'entrepreneur au Canada. R.L.

Déception après la décision de l'OMC

■ La récente décision de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) qui juge non conforme le système canadien d'exportations de produits laitiers a été accueillie avec déception de la part des dirigeants gouvernementaux québécois. Les ministres Maxime Arseneau et Gilles Baril se disent d'accord avec la décision du gouvernement fédéral de porter la cause en appel. Le gouvernement québécois étudie en détail le rapport du groupe spécial de l'OMC afin de préparer l'appel. « Nous mettrons tout en œuvre, de concert avec l'industrie laitière, de dire M. Arseneau, afin de renverser cette décision. » R.L.

Investissement du Groupe Guilbault

■ Le Groupe Guilbault, de Sainte-Foy, investit 3 millions \$ dans l'acquisition de fourgons chez Manac de Saint-Georges de Beauce. Selon le président de l'entreprise, M. Jean Guilbault, cette commande de 100 fourgons porte à près de 1000 le nombre d'unités achetées de Manac depuis 1970. « Seulement depuis trois ans nous avons fait l'acquisition de 575 semi-remorques Manac pour environ 17 millions \$ », a indiqué M. Guilbault. Les remorques livrées au Groupe Guilbault représentent quelque 225 000 heures/homme. La compagnie Guilbault procède au rajeunissement continu de sa flotte de 1200 camions à tous les 10 ans afin de répondre aux lois et exigences du marché. L.D.

SEARS

LES PLUS BAS PRIX DE LA SAISON

797\$

RABAIS 300 \$ SUR RÉFRIGÉRATEUR
KENMORE^{MD} DE 18,1 PI³
N° 67872. Rég. Sears 1099,99.

697\$

RABAIS 200 \$ SUR SYSTÈME
D'ASPIRATION CENTRALE KENMORE^{MD}
N° 34677. Rég. Sears 899,99.



4 DEMI-TABLETTES EN VERRE À REBORD
2 HYDRATEURS TRANSPARENTS À RÉGLAGE D'HUMIDITÉ
4 CASIERS RÉGLABLES DANS LA CONTRE-PORTE
PORTES INCURVÉES ET CONGÉLATEUR À ÉCLAIRAGE
En blanc et biscuit

GRANDE nouvelle

Prix en vigueur jusqu'au dimanche 15 juillet ou, si Sears est fermé, au samedi 14 juillet 2001

TUYAU POUR GARAGE EN PRIME, AVEC BRASSE POUT-USAGE
MOTEUR À 3 PHASES
MOTEUR À CAPOT
PROTECTEUR EXCLUSIF
Tuyaux en vinyle en supplément pour les maisons non prévues à cet effet. Supplément pour l'installation, détails en magasin. Inclure la prime en cas de retour

Il y a des magasins Sears près de chez vous

Gros appareils ménagers disponibles dans les magasins suivants:

Alma

Centre commercial Carrefour Alma (418) 662-2222

Baie-Comeau

Magasin-concession de Baie-Comeau (418) 589-9991

Chicoutimi

Place du Saguenay (418) 549-8240

Drummondville

Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

Gaspé

Magasin-concession de Gaspé (418) 368-5562

Hull

Les Galeries de Hull (819) 770-6300

Matane

Magasin-concession de Matane (418) 562-4345

Québec

Les Galeries Chagnon Lévis (418) 833-4711

Place Fleur de Lys (418) 529-9861

Place Laurier (418) 658-2121

Magasin de meubles et d'électroménagers de Québec, Boulevard de la Capitale et autoroute 40, (418) 260-9084

Rimouski

Magasin-concession de Rimouski (418) 724-7111

Rivière du Loup

Magasin-concession de Rivière du Loup (418) 862-9350

Sept-Îles

Magasin-concession de Sept-Îles (418) 962-9811

Sherbrooke

Magasin de meubles et d'électroménagers de Sherbrooke, Autoroute 410 et boulevard de Portland (819) 564-3010

St-Georges-de-Beauce

La Carrefour St-Georges (418) 228-2222

Trois-Rivières

Centre Commercial LesRivières (819) 379-5444

Magasin de meubles et d'électroménagers de Trois-Rivières, Autoroute 40 et boulevard des Recollets (819) 379-0992

Victoriaville

La Grande Place des Bois Francs (819) 357-4000

Gros appareils ménagers de Sears: record de ventes au Canada

D'après des sondages indépendants dans tout le pays, en vigueur au moment de la préparation de la publicité

*Pas de paiement avant juillet 2002 avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. À l'exclusion des articles de nos Centres et magasins de liquidation et des achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 29 juillet ou, si Sears est fermé, au samedi 28 juillet 2001. Renseignez-vous. Gros appareils ménagers: à l'exclusion des aspirateurs et machines à coudre



Gros appareils ménagers en ligne au www.sears.ca

SEARS. CHOIX. SERVICES. RÉCOMPENSESSM.